

# TRABAJADORES HICIERON FRACASAR SABOTAJE DERECHISTA EN EL COBRE

Obreros batieron el record de producción en "El Teniente". ● Paro de los supervisores no afecta producción en Chuquicamata, Andina y "El Teniente". ● Criminal maniobra política de un grupo de privilegiados. ● Prensa opositora infila noticias para crear clima alarmista



"Para el pueblo chileno y para el Gobierno de la Unidad Popular, que preside el querido amigo y compañero Salvador Allende, en nombre del pueblo cubano y del Gobierno Revolucionario, y, especialmente del Primer Ministro, Comandante Fidel Castro, nuestro saludo. Tales fueron las primeras declaraciones a los periodistas en Pudahuel, del Canciller de Cuba, compañero Raúl Roa García, después de saludarse con su colega chileno, Clodomiro Almeida. En el grabado, los Ministros de Relaciones Exteriores, Almeida y Roa acompañados del Jefe de la Guardia Aérea de Santiago, General Jorge Basulto.



Cubierta con la bandera roja-negra del Movimiento de Izquierda Revolucionaria —MIR— que él fundara junto a otros jóvenes en Concepción, la urna que contiene los restos mortales de Luciano Cruz Aguayo, rodeada por

sus camaradas y amigos, avanza por calle Santo Domingo hacia la necrópolis. Flores y lágrimas dijeron adiós al revolucionario leal que fue Luciano Cruz Aguayo.

## EMOCIONANTE DESPEDIDA DEL MIR A LUCIANO CRUZ

Miles de sus camaradas acompañaron los restos hasta el Cementerio General. ● Ministro Jaime Suárez y diputado Laura Allende encabezaron el cortejo

## EN LA RADIO CRUZ DEL SUR SE PERDIO EL BILLETE

El personal se halla sin sueldos desde hace dos meses.-

Una gran inquietud y estado de alerta se ha manifestado entre los miembros del Sindicato de Radio Operadores y Controladores de las Radioemisoras santiaguinas, debido a la no solución del problema conflictivo por el que atraviesan los trabajadores de Radio Cruz del Sur.

Frente a este agudo problema económico de los 22 trabajadores radiales de esta emisora —quienes no han recibido sus sueldos y salarios, desde hace dos

meses y medio— sus compañeros radiooperadores han manifestado su inquietud al respecto, y se teme que las emisoras santiaguinas, todas en completo apoyo a los trabajadores de Cruz del Sur, puedan tomar iniciativas que provoquen lamentables consecuencias con respecto a todas las emisoras santiaguinas.

En Radio Cruz del Sur los accionistas pertenecen todos a la Democracia Cristiana, incluyéndose el ex Mandatario Eduardo Frei.

# LA NACION

Santiago, Martes 17 de Agosto de 1971

AÑO LIV N° 19.610

SEMANA	DOMINGOS
Provincia Santiago	PRECIO
Otras Provincias	E 1.70 E 2.20

Provincia Santiago	PRECIO
Otras Provincias	E 1.80 E 2.30

## PARTIDO AL SUR SEGUNDO TREN DE LA SALUD

ayudará a alfabetizar y resolver problemas de viviendas en Arauco, Malleco y Cautín



Ministro de Salud, doctor Juan C. Concha.



A bordo del HONGDI, primera nave china que llega a Valparaíso después de establecerse relaciones con la República Popular China, y con la roja bandera flameando al fondo, aparecen el capitán del barco Hu Hsi-Hua, los ministros Jaime

Suárez y Jacques Chonchol, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, el senador Hugo Miranda y nuestro Director Oscar Waiss.



CONSTRUCCION EN ALIURA. El Ministro de Vivienda, Carlos Cortés en su visita al Campamento "Tito Palestro" explica a los pobladores la conveniencia de la construcción en altura, para sus

próximas viviendas definitivas. En la fotografía, el Ministro Cortés con los pobladores, y al fondo las medianeras, que serán transformadas en modernos departamentos.

Página 19



El Comisario Político del HONGDI, Hsi Kuan-tung, conversa con nuestro director, Oscar Wais, sirviendo de intérprete el corresponsal de la Agencia Sinju.

## PRIMERA NAVE CHINA LLEGA A VALPARAISO

El Hongdi trajo importante cargamento de soya. - Hermosa recepción fue ofrecida a bordo.

**ARRIBO A VALPARAISO** el vapor chino HONGDI, que significa Bandera Roja, hermoso barco construido totalmente en China, el año 1964, y que desplaza algo más de 14.000 toneladas, teniendo 170 metros de largo y 22 de ancho.

El domingo, a las 13 horas, se efectuó una recepción a bordo del barco visitante, que fue presidida por el Embajador Lin Ping, el capitán de la nave, Hu Hsi-Hua, y el Comisario Político Hsi Kuan-tung.

### VISITANTES.

A la recepción asistieron numerosas personalidades del gobierno y la política, entre ellos el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, el Almirante Luis Eberhard, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, el Subsecretario de Tierras, Lautaro Ojeda, el Prefecto

Jefe de Carabineros, Víctor Guzmán, el General Director Herrera, el director de EMPREMAR, Amador Cárcamo, el director de EMPREMAR, Carlos Rivas, altos funcionarios, el senador Hugo Miranda, el diputado Julio Silva Solar, el director de LA NACION, Oscar Wais.

Los asistentes fueron gentilmente agasajados por el capitán y la oficialidad de esta nave.

### EL COMISARIO POLITICO.

Tuvimos la oportunidad de conversar con Hsi Kuan-tung, Comisario Político del HONGDI, quien nos informó que es el primer barco de esa nacionalidad que llega a Chile después de establecerse relaciones diplomáticas y que proximamente más o menos el 27 de agosto, regará otra trayendo una importante ayuda para las víctimas del reciente terremoto. Ese buque será el LI-MING, que significa Aurora.

El HONGDI, según nos informa el Comisario, trajo un cargamento de soya que es una especie de poroto pequeño, y se traerá carga con salitre y cobre. En esta forma se inicia un intercambio comercial que será provechoso para ambos países.

Los invitados a la recepción recorrieron, posteriormente, las instalaciones de la nave y pudieron admirar la prudencia exhibida en cada uno de sus detalles.

## EDITORIA NACIONAL "QUIMANTU" LANZARA OFENSIVA CULTURAL

Con los propios trabajadores al frente de su dirección se logró incrementar en un 70 por ciento la producción editorial

El Sindicato de la Empresa Editora Nacional "Quimantu" celebró su 38º aniversario en un ambiente de alegría con la realización de una Maratón de los trabajadores.

Esta fue la primera vez en esos 38 años que la celebración se da en momentos en que los trabajadores tienen la responsabilidad de conducir la empresa. El actual Sindicato "Quimantu" fue durante 37 años el Sindicato Zig Zag y como tal, le tocó luchar permanentemente contra los patrones.

### PARTICIPACION ACTIVA DE LOS TRABAJADORES

Los trabajadores de Quimantu participan actualmente en forma efectiva en la dirección de la empresa, tanto en su nivel máximo como por la base a través de Asambleas de Sección y Comités de Producción. Las asambleas son las que determinan las políticas que se seguirán en cada sección y las que vigilan la producción junto con proponer a los trabajadores que debían desempeñarse como Jefes de Sección.

Los presidentes de cada Comité de Producción, más la directiva sindical y los cinco representantes de los trabajadores ante el Comité Ejecutivo de la empresa que fueron elegidos por votación general y secreta, forman el Comité Coordinador de los Trabajadores, que está presidido por Carlos Quintanilla de la Sección Preimpresión Tipográfica. Este Comité es el que fija las políticas de los trabajadores en la empresa.

Los cinco Ejecutivos Laborales (Máximo Armijo, Juan Fernández, Manuel San Martín, Carlos

Valle y Carlos Salazar), junto a cinco Jefes de División y al Gerente General Sergio Maurin, forman el Comité Ejecutivo, que es el que dirige la empresa.

Esta forma de dirección colegiada ha permitido que la producción aumente notablemente y que la empresa sea en la actualidad una de las más avanzadas en el campo del área social en cuanto a la incorporación del cuarto de sus trabajadores (cerca de mil) a las tareas de dirección.

### TODOS A UNA

Pero no solo los trabajadores de Quimantu participan en la dirección de esta empresa del área social. En cada uno de los proyectos que saca adelante la editorial del pueblo, de una u otra forma están presentes los trabajadores de todo el país. Por ejemplo, está próxima a salir a circulación una revista de la juventud trabajadora. En esta junta a los periodistas y diagramadores, participan dirigentes de la CUT juvenil; los sindicatos, la Secretaría Juvenil de la Presidencia de la República, Federación Nacional de Centros Juveniles, Consejería de Desarrollo Social, Federación de Estudiantes, etc. Es decir, no sera únicamente una revista para los jóvenes trabajadores, hecha por periodistas y artistas revolucionarios, sino una publicación de los jóvenes trabajadores, hecha por ellos mismos en sus sindicatos y otras organizaciones de base, en la que colabora y coordinan técnicamente los periodistas y artistas revolucionarios. Similar es el caso de Cabrochino y otras publicaciones de Quimantu.

### CRECIMIENTO DEL 70%

Luego, conversando con el Gerente de la Empresa, compañero Sergio Maurin, este señaló: Todos los compañeros estamos contentos celebrando un nuevo aniversario de nuestro sindicato. En seis meses hemos hecho efectiva la participación real y no formal de los trabajadores en la dirección de la empresa a todos sus niveles.

Nos alegra el que en estos seis meses hayamos podido sacar adelante una gigantesca empresa quebrada. El aumento de un 70% de la producción, la rebaja de los costos, el mejoramiento de la calidad de los trabajos demuestran que los trabajadores son mejores empresarios que la vieja clase capitalista.

Hasta ahora, todas las publicaciones han estado en manos de la burguesía que introduce en ellas sus valores tales como el mensoperio a lo popular, la exaltación del individualismo, desprecio de lo nacional, el éxito medido en términos de poder económico.

### UNIVERSIDAD DE CHILE OFICINA DE SELECCION Y ADMISION DE ALUMNOS

## VACANTES CARRERA ESPECIALISTAS DEPORTIVOS - SANTIAGO

Se cita a los postulantes a la carrera de Especialistas Deportivos de Santiago que participaron en el Concurso Extraordinario del 2º semestre, a una reunión que se efectuará en el local de la Escuela, Las Encinas 2694, mañana miércoles 18 de agosto a las 10 horas con el fin de explicarles el procedimiento que se utilizará para proveer las vacantes aún disponibles en esta carrera.

## 16 nuevos buses en circulación

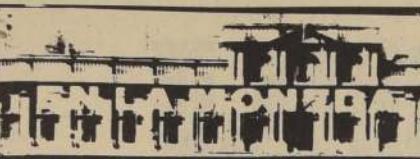
16 buses de la lo-ompi-oli-ctiva que habían sido dados de baja en la Administración anterior fueron reparados voluntariamente por los trabajadores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

La reparación de estos buses corresponde al plan trazado por los trabajadores de esta empresa estatal, quienes se han empleado en poner nuevamente en marcha 100 vehículos de aquellos que habían sido declarados inservibles.

Los 16 buses reparados fueron puestos de inmediato a la circulación y pasaron a aumentar el recorrido ZB. Lo Tran-o-Mar en su variante Almendral.

Canciller Raúl Roa:

## UN SALUDO DE CUBA PARA EL PUEBLO HERMANO DE CHILE



"Para el pueblo chileno y para el Gobierno de la Unidad Popular, que preside el querido amigo y compañero, Salvador Allende, en nombre del pueblo cubano y del Gobierno Revolucionario, y especialmente del Primer Ministro, Comandante Fidel Castro, nuestro saludo".

Estas fueron las primeras declaraciones a la prensa del Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raúl Roa García, quien arribó en las primeras horas de la tarde ayer al aeropuerto de Pudahuel iniciando una visita oficial de siete días a nuestro país.

A las 14.30 horas de ayer descendió en la loma de nuestro primer aeropuerto el avión de Cubana de Aviación que trajo a bordo al Canciller cubano, su esposa Ada Koun de Roa y su comitiva oficial.

En el aeropuerto fue recibido por el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, el Edecán Áereo del Jefe del Estado, Comandante Roberto Sánchez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Inchaustegui, el Embajador de Chile en la Unión Soviética, Guillermo Pedregal y los Embajadores de Rumania, Polonia y de la República Popular China.

Luego de rendidos los honores militares correspondientes a su alto cargo el Canciller Roa, acompañado de su colega chileno, se dirigió a la sede de la Embajada cubana. Su primera actividad oficial en nuestro país la realizó anoche al asistir a un banquete ofrecido por el Ministro Clodomiro Almeyda.

Al recibir este valioso equipo,

Para hoy el programa oficial contempla a las 9 horas una visita de la delegación militar que acompaña al Canciller Raúl Roa, al Ministro de Defensa Nacional y los Comandantes en Jefe Institucionales y Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional.

A las 11 horas el Canciller Roa depositará una ofrenda floral ante el monumento a O'Higgins acompañado por el Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia.

A las 13 horas se realizará la visita del Canciller cubano al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, continuando posteriormente con un almuerzo ofrecido por el Jefe del Estado. A las 15.30 horas, el doctor Raúl Roa se reunirá con el Canciller Clodomiro Almeyda y a las 18.30 horas, asistirá a un acto preparado en su honor en la Universidad Técnica del Estado.

**PRESIDENTE ALLENDE RECIBIO CARDIOSCOPIO**

Por expreso deseo del Presidente de la República, doctor Salvador Allende, será destinado al Hospital Van Buren de Valparaíso, el equipo para cuidado intensivo de las enfermedades del corazón entregado ayer al Jefe del Estado por ejecutivos de la Philips.

Al recibir este valioso equipo, el Presidente Allende agradeció a nombre del Gobierno y el pueblo de Chile, manifestando que "ella nos va a servir para atender a mucha gente. Lamentablemente, no tenemos nosotros un número considerable de elementos técnicos de esta índole. Al contrario, en los servicios hospitalarios hay muy poco".

Este equipo, que consiste en un cardioscopio o osciloscopio con dos monitores de ritmo cardíaco, fue ofrecido tiempo atrás por el Vicepresidente de la Philips de Holanda. J. Le Cierq, al Presidente Allende, concretándose ayer su entrega.

El técnico de la Hospital Chilena, Jurgen von Mals, señaló que la función de este equipo permite la vigilancia de dos pacientes en forma simultánea. A través de los electrodos correspondientes se obtienen de estos pacientes las señales de frecuencia cardíaca indicada en cada monitor, pudiendo seleccionar los límites inferior y superior de esta frecuencia para cada uno de los pacientes. Pasados estos límites prestables, el equipo entrega señales de alarma visual y sonora con el fin de llamar la atención del personal.

Resumen nuestro júbilo los virtuosos ataques que nos dirige sistemáticamente la prensa reaccionaria, lo que nos indica que vamos por el mejor de los caminos.

### MAS REVISTAS Y LIBROS

Desde el 12 de febrero Quimantu ha lanzado tres nuevas revistas al público y se apropria a lanzar otras tantas. Ya circulan Ahora, La Firma y Cabrochino, la última con el mayor tiraje del país (200 mil ejemplares). Las próximas serán la revista de los jóvenes trabajadores, otra revista juvenil Otra ONDA y un semanario informativo popular de alto tiraje y precio reducido.

En cuanto a libros, en el mes de octubre se hará el lanzamiento del sello editorial Quimantu el que será una sorpresa para muchos, pues también los libros serán de masas, en formatos atractivos y con trajes no inferiores a los 15.000 ejemplares de cada título.

Toda esta labor la han realizado los trabajadores de la Editorial Nacional sin que le cueste un centavo al Fisco, ya que se han financiado exclusivamente con su gestión. Cuando Zig Zag entregó la empresa, ésta perdía novedad, pero hoy es de gran calidad y mejoramiento de la calidad de los trabajos demuestran que los trabajadores son mejores empresarios que la vieja clase capitalista.

Pero hoy se anuncia una reunión técnica con la Comisión Asesora y Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior para analizar la catástrofe y la organización general para socorrer a los afectados.

### TERMINO ZONA DE EMERGENCIA

Ayer se puso término a la zona de emergencia decretada por el Gobierno con motivo de los últimos temporales de viento, lluvia y nieve que afectaron la zona central del país.

Así informó el Subsecretario Vergara que la determinación de poner término a esta zona afectada por el terremoto, se adoptó tomando en cuenta que las circunstancias actuales son normales y ya han sido superados, también los problemas presentados a raíz del último sismo.

### CONFEDERACION DE ASOCIACIONES

La directiva de la Confederación Nacional de Asociaciones, integrada por una comisión de siete miembros, fue recibida ayer por el Presidente de la República, doctor Salvador Allende.

Los dirigentes de esta Confederación que asocia a 44 mil campesinos, dieron a conocer los acuerdos de su último consultivo nacional realizado entre el 22 y 24 de julio pasado.

De los once puntos finales del acuerdo, dos son los que los campesinos consideran necesarios analizar en profundidad con las autoridades: el sistema de créditos del Banco del Estado para los asentamientos y el tema de las expropiaciones y asignación de las tierras.



EL PRESIDENTE de la República, doctor Salvador Allende, obsequió explicaciones sobre el cardioscopio donado por la Philips de Holanda que será destinado al Hospital Van Buren de Valparaíso.

LA ESPOSA del Presidente de Ecuador, María Bleda, visitó el médico de ayer a la esposa del Presidente Hortensia Bussi Allende.

## Gobierno moviliza ayuda a los damnificados

## RIOS DE LAVA ARROJA LA ERUPCION VOLCANICA

Un poblado de cincuenta personas fue totalmente arrasado. Las cenizas cubren más de cien kilómetros. Quince mil cabezas de ganado amenazadas por la avalancha.

A PRIMERAS HORAS de ayer, el Ministro del Interior, José Tohá, se dirigió a la provincia de Aysén para constatar, en el terreno mismo, la situación de la zona y sus habitantes damnificados por la erupción volcánica.

Así lo informó el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien agregó que el Secretario de Estado había viajado a la zona acompañado de la Directora de Asistencia Social, Adriana Padín, y un funcionario de la Oficina de Emergencia, ya que las comunicaciones no han permitido formarse una cuadro total y real de la situación existente.

Sin embargo, señaló, el viaje de los personeros de Gobierno se encontraba momentáneamente interrumpido por las precarias e inestables condiciones climáticas que no han permitido sobrevolar las zonas amagadas por las erupciones volcánicas.

Informó Vergara que la habitual incomunicación y el clima han dificultado, aun más, las comunicaciones y que las versiones llegadas se estaban verificando y que la única forma de hacerlo era con la presencia de patrullas terrestres.

"Con los vuelos que se han realizado se han ido, reconociendo informaciones, las cuales no son definitivas, por lo anteriormente señalado. Versiónes, aún no totalmente confirmadas, señalan que el volcán del Paine Huemules está en erupción y que ha ido aumentando en intensidad, abarcando unos 100 kilómetros con ceniza y unos 20 con una capa de lava".

Agregó el Subsecretario Vergara que la situación se ha agravado porque a la nevazón y lluvias, ahora se han agregado aludes de nieve, barro y cenizas.

"Los vuelos en la zona han permitido observar que hay un poblado en el que vivían aproximadamente 50 personas, totalmente arrasado y sólo se ve el movimiento de 8 ó 9 personas. Esto, sin embargo, no significa, y así lo esperamos, que haya desaparecido el resto, pero si pensamos que están en peligro".

"Se ha dispuesto el envío de patrullas de carabineros que han avanzado; pero no han podido llegar al centro mismo de la zona amagada. Sin embargo, igual se está haciendo llegar socorro en vivieres, ropa y medicina en los términos más inmediatos".

"Un informe entregado por una patrulla que llegó al nacimiento del río Murta, señala que el sector está cubierto por bloques de nieve y lava en donde había una casa destruida sin poder encontrar a sus habitantes. Pero posteriormente se supo que la pobladora María Barria

Queremos informar que la constante preocupación del Gobierno y personal de la Fuerza Aérea, también se están realizando medidas y pruebas de emergencia para que el avión pueda volar a la zona.

"Junto con preocupación por la situación de los habitantes, también se están realizando medidas y pruebas de emergencia para que el avión pueda volar a la zona. Los resultados de las pruebas se darán a conocer en las próximas horas. Pero todo esto se ha hecho para que el avión pueda volar a la zona de emergencia".

También están dispuestas las fuerzas económicas para el efecto y el Ministerio de Interior permanecerá en la zona hasta el tiempo que sea necesario para superar esta grave emergencia.

Los visitantes mostraron gratamente las instalaciones, especialmente en cuanto al télex, que permite comunicarse con cualquier país del mundo en escasos segundos. También fue informado de los planes de la institución en el sentido de extender a todo el país este tipo de comunicaciones, tal como lo poseen hoy la mayoría de las provincias. Finalmente, fijó para el jueves la fecha de la firma del convenio de las telecomunicaciones entre China y Chile.

Los visitantes mostraron gratamente las instalaciones, especialmente en cuanto al télex, que permite comunicarse con cualquier país del mundo en escasos segundos. También fue informado de los planes de la institución en el sentido de extender a todo el país este tipo de comunicaciones, tal como lo poseen hoy la mayoría de las provincias. Finalmente, fijó para el jueves

# LA NACION

## MISION DEL INTELECTUAL

Con motivo del sesquicentenario de la independencia del Perú, y bajo los auspicios de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, se realizó en Lima el X Congreso Panamericano de Literatura, al que asistieron connotados escritores, profesores e intelectuales de Latinoamérica y Europa. Al término de las deliberaciones, la mayoría de los participantes suscribió la Declaración de Huampaní, documento que contiene interesantes formulaciones sobre el papel del intelectual en la hora presente.

Entre los puntos de mayor transcendencia destacamos el que se refiere al reconocimiento de la participación decisiva de los intelectuales y artistas en la formación de la conciencia revolucionaria y en la apertura de un frente de lucha contra el enemigo común de nuestros pueblos.

Como lo dijera el Ministro de Educación del país hermano, "sin libertad del pensamiento, no hay evolución. Esta libertad debe ser la libertad del hombre revolucionario comprometido, es decir, obligado a participar en un proceso auténticamente revolucionario y a evitar que vuelva dogmático y burocrático".

La misión de los intelectuales y escritores — se reconoce en otro punto — "es la de continuar con la tradición libertaria y emancipadora del pensamiento y de la vida, que está sintetizada en la obra y en la lucha —contra todo tipo de colonialismo— de Melgar, González Rota, Martí, Mariátegui y Vallejo".

En el párrafo final de esta Declaración se renueva "el voto solemne a los próceres de aquella gesta emancipadora que nunca separó el quehacer intelectual de la tanta lúdica y generosa, de participar en la construcción de un mundo nuevo".

La reunión que comentamos se llevó a efecto en un momento crucial para el destino libre de los pueblos latinoamericanos, sometidos apaciblemente a los dictados del imperialismo y de las burguesías indias, con hipoteca de nuestra identidad cultural de mayor originalidad y trascendencia.

Los afanes culturales en Latinoamérica, especialmente en el campo de la creación literaria y artística, han sido llevados a la

práctica, de modo clasista, por pequeños grupos de privilegiados, que han gozado de poder y de medios suficientes para comunicar su mensaje, no siempre de acuerdo con las esencias más profundas de nuestra nacionalidad y de nuestro espíritu. Creación de élite para élite, con algunas notables excepciones que no invalidan, por desgracia, lo que anotamos. Cultura alienada, sin tener clara conciencia del problema y del profundo mal que durante decenios nos ha corroído el alma. Los gustos impuestos por la burguesía y la ignorancia de la problemática social que desmejoraba a nuestros pueblos, han impedido el desarrollo de una literatura y un arte que tengan un mensaje propio que comunicar, traduciendo las ansias, fervores, esperanzas, frustraciones y angustias de nuestras sociedades explotadas y vilipendiadas por el capital foráneo y las oligarquías aborigenes a su servicio.

Hoy día, se está abriendo paso en Latinoamérica una nueva forma de expresión, notoria en los grandes escritores del momento, teniendo como centro a un nuevo hombre, con una actitud de rompimiento con las estructuras caducas y con ansias incontenibles de liberación. Esta realidad es la que condiciona el quehacer intelectual de los escritores y artistas latinoamericanos, cuya misión, en el corazón de la lucha social y política de nuestros pueblos, es altamente significativa por la nobleza, el heroísmo y la decisión humana que todo cambio radical entraña, y en el cual le cabe al intelectual un puesto de honor junto a los trabajadores y los explotados.

El condicionamiento social de la literatura y el arte es ya cosa sabida. Nada se saca con teorizaciones verbalistas y decrépitas de la estética por la estética, en medio de un mundo en llamas. Precisamente, la grandeza a que han llegado ciertas obras y ciertos hombres, se ha debido al fondo humano y dramático que la existencia inspira, en lucha permanente contra el odio, la explotación y la injusticia. Hora es para Latinoamérica hacer sonar las campanas jubilosas de un nuevo amanecer de esa alborada que anuncianos nuestros grandes escritores y artistas, y que hoy constituye el más hermoso desafío a nuestros intelectuales.

A. B.

## Nuevo Aporte del Rey Hussein

después de cinco días de encuentros no es posible hacerse ilusiones. Y es fácil prever lo que podrán escribir los expertos en humor negro de la prensa internacional: el movimiento de unidad árabe está próximo a ofrecernos otro enfrentamiento entre hermanos. Porque es difícil que Jordania y Jordania detengan esta nueva guerra que se desarrolla ante la mirada impotente de Israel, el supuesto enemigo.

Las enormes contradicciones del mundo árabe no deben, sin embargo, esconder los hechos fundamentales. Desde el colapso del imperio otomano y, al final, desde la desintegración del colonialismo anglo-francés, una mayoría de países con una herencia común buscan al mismo tiempo de sus debilidades y de los elementos que han distorsionado su vida política y cultural a consecuencia de la dominación extranjera.

En el mundo árabe no sólo se vive la lucha entre las fuerzas del pasado feudal y de la "modernización" sino que, en las propias fuerzas liberadoras, se vive una guerra entre corrientes más o menos antagonistas y más o menos complejas, que buscan al mismo tiempo las fuentes de su propia debilidad y recuperar una unidad cultural amenazada por la falsa modernidad del imperialismo de la occidentalización, de la tragedia árabe consiste en que, en un movimiento de liberación más reducido, "normal" y bien organizado se produce una síntesis de las tensiones de democratización, de desarrollo y recuperación de los valores nacionales en el vasto mundo árabe se vive casi un baile de disfraces. Tal partidario de la modernización de la economía será un partido del imperialismo, de la fuerza de internacionalismo su odio, las masas populares árabes y su pauperización, de la "desarrollada", mientras que los nacionalistas furiosos escon-

## El Secreto Deportivo

### Cubano

La espectacular sucesión de victorias deportivas de Cuba en los Juegos Panamericanos ha tratado de ser neutralizada de diversas formas por la prensa de derecha. La más usual es limitarse a destacar como "amplio" el triunfo de EE. UU., silenciando el brillante ascenso cubano. Pero ningún cronista deportivo responsable puede negar que el segundo puesto de Cuba, desplazando a países que antes la derrotaban como Canadá, México y Argentina, es el hecho sobresaliente de esta competencia. Hay que agregar que Cuba es el primer país latinoamericano que pasa las 100 medallas, con la sola excepción de Argentina en los primeros Juegos Panamericanos.

La otra objeción, también muy generalizada, es que el fomento del deporte en Cuba es un instrumento de "propaganda" política y, por eso, habría que mirar con recelo las victorias de sus representantes deportivos.

Digamos, en primer lugar, que cabe preguntarse por qué el resto de los países latinoamericanos no practica la misma "propaganda". La razón es sencilla: porque estaría en contradicción con los fundamentos de sus regímenes económico-sociales. En efecto, ¿qué se necesita para montar una campaña de "propaganda" en el terreno del deporte? No se trata solamente de destinar fondos importantes a la construcción de estadios, a la adquisición de material deportivo, a la creación de clubes, etc. Sobre todo, es preciso alimentar y dotar de servicios médicos a toda la población o al mayor número posible de personas. Esa es la primera condición para obtener cosechas de récords mundiales, olímpicos o panamericanos. Nadie puede determinar con anticipación en qué región, en qué ciudad, se producirá el futuro campeón de lanzamiento de la jabalina o de ciclismo: hay que alimentarlas y darles médicos a todas. El secreto de la supremacía norteamericana es muchos deportes reside, no en su población numerosa como se piensa corrientemente (en ese caso, la India debería superar a EE. UU.), sino en el número de población bien alimentada. Y bien atendida médica y científicamente. Lo mismo puede decirse en el caso de la Unión Soviética, y se dirá, sin duda, en el caso de China popular cuando empiece a competir (si empieza). Desde luego, sin olvidar que, mientras la prosperidad norteamericana se explica por el control del mercado mundial (lo que quiere decir que las naciones explotadas contribuyen a la buena alimentación y buena salud de las potencias imperialistas), los progresos dentro del campo socialista se deben al esfuerzo propio, obstaculizado por los bien conocidos bloques.

Por eso, Cuba, elevándose al segundo lugar en los Juegos Panamericanos, supone a Cuba elevando a toda una masa de trabajadores a niveles superiores de vida. Las razones que desplazan a naciones como México, Argentina y Brasil de los primeros lugares hoy hay que encontrarlas en esos círculos de miseria que rodean a las grandes ciudades en toda América Latina, a ese campo feudal también típicamente latinoamericano. Cuba ha terminado con ellos y ha hecho de los mismos desempeños subalimentados, de los mismos campesinos sin medicinas que abarrotan al resto de América Latina, campeones panamericanos.

Ese es todo el secreto cubano.

## Clases,

### Partidos

### e Ideas

LOS MARTES  
DE  
OSCAR WAISS



La crisis de algunos partidos es el resultado de las modificaciones estructurales básicas al repercutir en la superficie social. Los partidos, en una u otra forma, representan clases, con sus problemas, sus intereses y sus contradicciones, que se exponen a través de ideas, generalmente organizadas en programas. Pero las clases de la sociedad no son "compartimientos-estanco", separadas rígida y nitidamente entre ellas, sino que penetran las unas en las otras, a la manera de los "vasos comunicantes", transmitiéndose influencias ideológicas.

Una interpretación simplista nos prenda colocar en el plano de ajustes matemáticos, que darian a cada partido un porcentaje correspondiente al sector que representa. Como los obreros son más que los burgueses, deberían sus partidos representativos obtener amplias mayoría en las elecciones. Esta sencilla estupidez se ha esgrimido, últimamente, en los diarios derechistas, comprendiendo entre ellos a los de la democracia cristiana.

Si todos los obreros hubieran ingresado a la esfera de la conciencia política al mismo tiempo y en las mismas circunstancias, el argumento reaccionario sería válido. Pero los obreros, aún los que trabajan en grandes fábricas o en inmensas minas, provienen de diversos ámbitos de una sociedad dinámica, ya sea del campo, emigrando a las ciudades, ya de las pequeñas burguesías, descendiendo escalones.

Al mismo tiempo esos proletarios reciben influencias complejas, según su mayor o menor educación o su mayor o menor participación en organizaciones sindicales, gremiales o, simplemente, culturales. Ellos llegan a saber que son explotados y que viven en un sistema injusto de convivencia en distintos momentos y con diferente intensidad. La "clase en sí" no llega a ser una clase "para sí", sea históricamente decidida, por el movimiento de una maravillosa batuta. Necesita condiciones históricas favorables, ya sea grandes crisis revolucionarias o acontecimientos coyunturales, a fin de que a las condiciones objetivas se agreguen las valoraciones subjetivas.

Hablando en términos de generalización —no siempre filosófica— la sociedad contemporánea nos ofrece dos polos de atracción: el proletariado, en cuanto clase consciente, que crea riquezas y se congrega necesariamente en grandes masas, y la burguesía, que es dueña de los principales medios de producción y, a través de ellos, controla una suma de poder. Entre esos dos extremos, con las limitaciones que señalamos al comienzo, se ubican los campesinos, los artesanos, los pequeños comerciantes, un sector de profesionales y toda la gama infinita de las capas medianas, o pequeña burguesía.

En Chile, los comerciantes de las ciudades, que tuvieron un rol importante en la época de la independencia, terminaron aliándose con la burguesía terrateniente, defendiendo los mismos intereses, y sus partidos de clase, finalmente el Liberal y el Conservador, se fusionaron en el Partido Nacional, fuertemente penetrado, además, por los restos de un fascismo informe. Una parte del Partido Radical, la que reúne a los elementos más ligados a la oligarquía terrateniente o a los grandes negocios, incluyendo entre ellos la defensa de los inversionistas extranjeros, constituyó la Democracia Radical, que es un apéndice del ala nacionalista.

La desintegración social y política que dejó de herencia, —o con la que se sepultó— el gobierno demócratacristiano, puso fin a la "coherencia" liberal y abrió las puertas a verdaderas experiencias económicas, que sirven de impulso al gobierno de la Unidad Popular. Sumándose a estas experiencias, al estilo de lo practicado por la Izquierda Cristiana, se reunieron fuerzas en movimiento, con destino, ubicadas en la pendiente vertiginosa hacia otra sociedad, o sea hacia el socialismo. Si ese impulso se conserva y se acrecienta la pequeña burguesía nos seguirá y los partidos que la representan se extinguirán. Así lo plantea el Partido Socialista, que en su reciente Pleno de Algarrobo ha señalado metas para alcanzarse en corto plazo. Es la única manera de impedir el reagrupamiento del adversario, la sedición tan anhelada por los clanes plutocráticos y la contrarrevolución "pensada" en Chile y fuera de Chile.

Una cosa es el destino definitivo de las clases y los partidos que las representan o defienden, y otra sus fluctuaciones temporales. Podrán poner el grito en el cielo los "ideólogos", o los "ideologistas", como los llamó con escasa elegancia Eduardo Frei, pero no van a poder recomponer el mundo, ni evitar que la humanidad se encamine hacia formas más racionales de organización social y de distribución económica. Esa "larga marcha" hacia el socialismo está pasando, entre nosotros, por este período del gobierno popular.



## Policía

En plena calle:

# A balazos empresario mató a un obrero

•Misteriosas circunstancias rodean el sangriento hecho

**LOS ENTRETELONES** que hasta el momento ocultan el homicidio ocurrido en plena vía pública en la mañana de ayer, están investigando la Tercera Inspectoría de la B.H. El empresario autor de los disparos que dieron muerte a un obrero, fue detenido y puesto a disposición de los tribunales.

El hecho ocurrió poco después

de las 8.30 horas de ayer, frente al número 4.313 de la calle Milán, en la comuna de San Miguel de esta capital, cuando el industrial y propietario de una fábrica de calzados, **Eduardo Lassen Labi**, de 45 años, asado, después de sostener una discusión con una pelea a puñetazos con **Carlos Gárate**, de quien hasta el momento se desconocen mava-

res antecedentes, sacó de entre sus ropas una pistola calibre 9 disparando contra su contendor dos balazos que impactaron en la cabeza orasentando una muerte instantánea.

A pesar de ser las 8.35 horas, nadie vió en escena nada de lo acontecido en la calle. Solo una empleada de la mencionada industria ubicada al frente del

sitio del suceso, fue testigo de la riña y homicidio, siendo trasladada al cuartel de calle General Mackenna para tomarle declaraciones diligencia de la cual se informó al Magistrado competente.

De acuerdo con los antecedentes obtenidos por La Nación en el lugar del hecho, se debió a una riña originada por un boicot industrial. Este hecho no fue confirmado ni desmentido por la policía.

**José Lassen**, hermano del homicida relató los hechos que se iniciaron hace algún tiempo y que finalizaron con el herido de sangre.

Según este, desde hace un mes estaban necesitando personal de cortadoras y envasadoras para su industria de calzado. En un momento Lassen negó conocer la identidad de la víctima, pero luego declaró que éste desde hacía unos dos meses venía realizando una labor de boicot hacia su negocio.

El objetivo de Carlos Gárate era precisamente, a juicio de José Lassen, evitar que cualquier persona acudiera a los avisos de solicitud de personal, que aparecían en diferentes diarios de la capital. Cuando algún interesado llegaba hasta la industria de calle Milán, Gárate —según el hermano del homicida— entraba en acción impidiendo

—Todo el tiempo actuaba de la misma manera. Decía



LOS VECINOS del sector: "Nosotros no vimos ni sabemos nada..."

Según "La Segunda":

## EL QUE ESTA PRESO NO ES UN SER HUMANO

Es una especie de monstruo que no tiene derecho a conocer su situación en la sociedad.

**HACE ALGUNOS DIAS**, el vespertino "La Segunda" publicó en su sección "Top Secret" un párrafo contra los funcionarios del Ministerio de Justicia.

"Un volcán en erupción, declaró, puede ser en cualquier momento el Centro de Rehabilitación de Menores de calle Blas Cañas y Lira. Varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos, aparte de garantías que deben exigir a las autoridades

### Lo que escribe "un criminal"

Como un ejemplo de lo obtenido en apenas pocos meses de trabajo, presentamos a continuación el trabajo de un solo joven que hasta el año pasado jamás se le habría ocurrido escribir sobre sus experiencias.

Hace pocos días, uno de los reclusos, Manuel Tapia Fierro, llevaba un manuscrito, y en forma tímida se lo pasó a la instructora. Esta lo leyó y le dijo que lo encontraba muy bueno: tanto que lo pasaría a máquina y publicaría en el diario mural que los jóvenes han comenzado a publicar en el establecimiento.

El siguiente es el escrito:

#### DILEMA DE UN PENSAMIENTO VAGO

Iodo el mundo dice que es linda la vida, cuando el hombre se enamora pierde la razón.  
yo sentado en un callejón donde llegan todos los que odian toda clase de trabajo y según nuestro lema aman la paz.  
¡Qué cinismo más grande! el que sabe un poco de la vida de un tipo que gana dinero todos los días, sin patrón y un pagador al instante.  
Parece que fuerá linda la vida... si, en parte sí, pero la mayor parte no es amarga la vida.  
Un tipo respetuoso cree ganar dinero sin arrancar su vida a cada paso, pero no puede porque se creó justo a unos perros pulgientes, matándole pulgas: ese fue su primer paso.  
Nadie le preguntó: "chico, qué haces, dónde vives, quién eres? Nadie. El feliz, seguía despugnando a su quinto y pidiendo junto a unos tarros de desperdicios.  
Para qué pedían, para compararse un pan? (Sin embargo, tipos que a tiempo se sirven su desayuno, hijos de su mamá y su papito que todo lo atienden lo ven y lo animan).  
A uno lo ven y dicen: "tienes que ser ladrón ese guacho" y lo mandan preso.  
Mire ese pelusa!  
y ese pelusa ahora no es pelusa, es un gran señor al verlo como transeúnte, pero sin embargo, es un gran ladrón entre ladrones.

Es distinto cuando el tipo es serio, correcto y diferente y no comete errores ni hace el ridículo.

Cumple con el horario y ese horario cumple con él.

y yo que horario cumplí?

¿Quién me va a pagar estas horas?

Los días de él son valiosos, pagados, todos lo rodean y lo aman.

y si muere, que enterró lo harán?

y si yo muero, quién me enterrará?

¿quién me tirará una misera flor?

¿quien me enterrará en un mar de lágrimas como hacen con él?

¿QUIEN? nadie... porque ese perro que despugaba ya murió.

Lo atropellaron.

Nadie me echará de menos.

Al contrario.

En una aseiora sacarán una tarjeta para poner una nueva.

Jamás fui capaz de construir un hogar.

Mujeres, todas las noches si quería,

en cualquier momento. Pero hogar no.

Para qué? No necesito de nadie.

nunca tuve un cariño paterno ni maternal,

solo de perros y animales, y ahora que voy siendo más crecido me doy cuenta de la realidad y ya nadie me importa.

¿Qué me interesa?

Me necesitan?

Para qué me necesitan?

penitenciarias. En el recinto se encuentran recluidos muchachos en la considerada edad peligrosa, de 16 a 18 años, los que llegaron al establecimiento por su evidente conducta antisocial, más bien criminal. En lo posible se ha tratado de dotarlos de una profesión cuando llegue el momento de recobrar su libertad. Sin embargo, la nueva concentración intenta formar seres violentistas, situación que preocupa enormemente a los funcionarios del Servicio de Prisiones, que han visto como se afloja la disciplina.

Reprodujimos todo el párrafo por la necesidad que tenemos de demostrar la increíble mentalidad medieval de quien lo escribió.

La población penal de la cárcel de menores es de alrededor de 100 muchachos. Todos ellos de origen humilde, ninguno proviene ni siquiera de un nivel medio de nuestra sociedad. La mayoría son de padres desconocidos, huérfanos o abandonados en la infancia. Casi todos, por no decir todos, se criaron en la calle, mendigando, robando un pedazo de pan diario para subsistir. Cuando fueron llegando a la pubertad a la edad en que la sociedad considera que están aptos para trabajar, ya han adquirido todos los vicios de la delincuencia, se les conocen todas, han pasado por todas. Desde allí para adelante se trata de ser más rápido que sus perseguidores, hasta que un día, cuando ya han cumplido 16 años y la sociedad considera que están aptos para recibir un castigo, o porque el delito es demasiado grande, o porque tuvieron la mala suerte de caer en una redada, van a dar a la cárcel y pasan a ser "criminales" y "antisociales".

Los sucedientes fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autoridades del Ministerio de Justicia y comenzaron a obrar en consecuencia.

Funcionarios de esa repartición pública se acercaron a la cárcel de menores y comenzaron a tratar a los reclusos como seres humanos y no como criminales. Mediante un trabajo elaborado con claridad científica, se empezo a "demostrarles a los jóvenes que pertenecen a una sociedad, en la cual pueden trabajar y u char por transformarse. Se les hizo ver que la delincuencia como estilo de vida, no es un comportamiento racional para ningún mortal.

Los funcionarios fueron sorprendentes. Los jóvenes, que miraban a los funcionarios con recelo al principio, poco a poco se fueron acercando y empezaron a preocuparse por estudiar, por aprender a leer, a escribir, a trabajar y a ver el mundo desde otra perspectiva.

Contra esto está el diario "La Segunda". Dicen que varias sicólogas incluyen a los internos sobre sus derechos ciudadanos.

Les incluyen sobre sus derechos ciudadanos!

¿Qué clase de seres humanos son aquellos que niegan a otros el conocimiento de sus derechos ciudadanos?

Monstruos, en realidad

cualquier ser humano normal se la hicieron las nuevas autor



En Taltal:

# "LOS TRABAJADORES NO PERMITIREMOS QUE LA OFICINA ALEMANIA PARALICE"

• Se entrevistaron con autoridades de SOQUIMICH para buscar una solución conjunta



UN ASPECTO de la entrevista que sostuvieron los dirigentes sindicales de la Oficina Alemania y autoridades de Taltal, con el Gerente General de la Sociedad Química y Minera de Chile, Miguel Labarca.

## Reorientación en la educación de adultos

Luego del Encuentro de Profesores de Enseñanza Media de Adultos, organizado por el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, SUTE y otras organizaciones en el que tomaron parte representantes de esta rama de la enseñanza de todo el país, los profesores resumieron una serie de puntos que exponen a la opinión pública, para un mejor conocimiento, a los problemas que afectan no sólo a los educandos, sino también a los maestros que se dedican a la enseñanza nocturna.

En primer lugar señalan que la educación de adultos en un sistema capitalista no ha atendido a las reales necesidades del trabajador, perfeccionándolo sin desclasándolo, ocultando la verdadera estructura social de explotadores y explotados.

Recoge a los rezagados del sistema escolar y adultos quienes no saben lo que esperan de su escuela, ya que éstas por lo general no tienen recursos económicos.

En cuanto a las estructuras están orientadas hacia un sistema capitalista y los valores no son los propios.

Por todos estos antecedentes los participantes en el encuentro proponen varios puntos para reorientar la educación de Adultos, y como primer punto señalan la creación de una Dirección General de Educación de Adultos para-

personal idóneo para que atienda al trabajador en forma exclusiva, ellos serán los egresados de la Escuela Única de Pedagogía.

Se contempla también el perfeccionamiento permanente, masivo, descentralizado y continuo de los profesores, a los cuales habrá que dotar de recursos pedagógicos, didácticos y materiales.

Al mismo tiempo quedó elegida la Directiva Nacional Provisional, compuesta de la siguiente forma:

Arturo Gallegos, presidente (Viña del Mar); Enrique Díamey (Santiago); Oscar Pérez, secretario de Actas (Concepción); Marta Muñoz, secretaria de Finanzas (Victoria); Feliciano Acuña, secretario de Relaciones Humanas (Santiago); David Carrasco, secretario sindical (Copiapó); Jorge Stuckrath (Osorno); Miguel Sánchez, secretario de Cultura (Vallenar).

crear en el trabajador una conciencia de clases que valore la importancia de su función en el proceso de cambios.

Junto a esto hay que someter la educación de adultos a un profundo y continuo proceso de análisis y crítica para la clarificación de sus objetivos y fines en el que participen todos sus estamentos.

Un punto muy importante es el que dice relación con el compromiso del profesor para que llegue a transformarse en un promotor insustituible en la creación del socialismo, lo cual implica que hay que formar

La situación socio-económico por la que atraviesa la oficina salitrera Alemania ubicada en el departamento de Taltal fue analizada en una reunión que sostuvo el Gerente General de SOQUIMICH, Miguel Labarca, con una delegación de dirigentes sindicales y autoridades de Taltal. Esta entrevista se efectuó a petición de los ejecutivos de SOQUIMICH para dar a conocer un estudio realizado por técnicos sobre la situación de la oficina Alemania.

Diversas informaciones dadas a conocer en Taltal se alaban que SOQUIMICH proyecta la paralización de esta oficina, ya que levantar esta industria significa una inversión de cuatro millones de dólares. Esta información es totalmente falsa, ya que sólo se ha efectuado un estudio financiero técnico para determinar la realidad industrial, económica y social de la oficina que abandonó su dueño, Julio Gregorio Ramos y que SOQUIMICH debió tomar a su cargo a fin de evitar su colapso.

En ningún momento se ha pretendido paralizarla, según Miguel Labarca, gerente de S. Q. M., ya que se continuará afrontando las ingentes pérdidas que implica el funcionamiento de la oficina hasta que se encuentre una solución.

### TODO NUESTRO ESFUERZO

El Gerente General de SOQUIMICH, Miguel Labarca llamó hasta su oficina a las autoridades más representativas del Departamento de Taltal y dirigentes sindicales y trabajadores de la Oficina Alemania para darles a conocer el estudio efectuado por técnicos de esta institución.

Según Labarca, la situación socio-económica de esta oficina es bastante crítica, ya que se necesitarían 4 millones de dólares para levantarla, por lo menos en un plazo determinado. Las deudas que tiene esta oficina son muy elevadas, solo basta mencionar las previsiones que alcanzan a E\$ 4.300.000. Además, las condiciones en que trabajan los obreros son las mismas de 1890 cuando se inició su producción.

Esta Oficina de salitre pertenece a la sucesión de Gustavo Ross que la vendió a Julio Gregorio Ramos en agosto de 1970, quien la mantuvo en operaciones hasta año del presente año y luego la abandonó. Esta oficina es fuente de trabajo para alrededor de 600 personas y el Gobierno no está dispuesto a que se paralice, provocando la cesantía de numerosas familias.

Los trabajadores presentes en la reunión con las autoridades de SOQUIMICH reiteraron que no permitirán que esta oficina paralice su producción y que realizarán el máximo de esfuerzo para salir adelante.

"Nosotros creemos que

poniéndole al hombre podemos evitar que esta oficina desaparezca", expresó uno de los dirigentes.

El Gerente de SOQUIMICH se vio obligado a llamar a los trabajadores a Santiago para dar a conocer el estudio efectuado por técnicos, ante informaciones tendenciosas que circulan en la zona. Anteriormente había enviado un telegrama a Taltal a el Director de El Mercurio.

rio, en el cual le señala que carecen de fundamento las informaciones sobre la paralización de la oficina Alemania.

No hay resolución alguna respecto de cierre de la oficina Alemania, simplemente, se está considerando una cuestión que afecta el destino de una vasta comunidad y que debe más comprometer a los trabajadores que a la oficina.

La información aparecida en el Diario El Mercurio de Antofagasta, según indica, fue proporcionada por el diputado Floreal Recabarren, quien sostuvo una entrevista con las autoridades de SOQUIMICH y que le informaron sobre el estudio técnico.

"Protesto por la forma en que ha procedido el señor Recabarren al esforzarse en promover alarma pública sin causa. El diputado tiene el documento que demuestra el espíritu que anima a SOQUIMICH en esta materia y que jamás podría implicar perjuicio para los trabajadores ni para una zona importante del norte. Asimismo, la actitud del diputado me resulta inexplicable, ya que en la forma sería en que se anaranjan los problemas de la salitrera Alemania en mi oficina, no lo autoriza para incurrir con honestidad intelectual en el procedimiento de que, de desgracia, ha hecho gala". Así manifestó el Gerente de SOQUIMICH.

El diputado de Antofagasta se vio obligado a llamar a los trabajadores a Santiago para dar a conocer el estudio efectuado por técnicos, ante informaciones tendenciosas que circulan en la zona. Anteriormente había enviado un telegrama a Taltal a el Director de El Mercurio.

S. Q. M. al director de El Mercurio con respecto a la información aparecida en ese organismo periodístico.

### TALTAL BUSCA NUEVAS FUENTES

El departamento de Taltal prácticamente vive gracias al trabajo de las 600 personas que laboran en la Oficina Alemania. Su paralización implica la muerte de este departamento que cuenta sólo con una industria pesquera y una planta lixiviadora de metales, como fuentes productivas.

En la entrevista que sostuvieron con los ejecutivos de SOQUIMICH, los dirigentes y autoridades de Taltal plantearon esta disyuntiva y estuvieron de acuerdo en que no permitirán que se paralice la oficina Alemania.

Ruben Soto, parlamentario de la zona expresó que "era obligación nuestra que Taltal no se muera" y que la oficina no desaparezca".

La obra, cuyo costo ascendió a los 357 mil 846 escudos y que ocupó una superficie de 262 metros cuadrados, vino a favor de un vasto núcleo habitacional de 8 mil familias que forman parte de la Unidad Vecinal número tres.

ESIE EDIFICIO es el moderno Autoservicio con que cuentan los pobladores, quienes tendrán a su cargo la administración de él.

### TRABAJADORES ADMINISTRARAN AUTOSERVICIO EN SAN BERNARDO

Con asistencia de personeros del Ministerio de Vivienda, del Gobernador Alfredo Díaz, del regidor Bernardino Jara y de otras autoridades, fue entregado oficialmente a los pobladores de la Villa Santa Cristina, de San Bernardo, un autoservicio construido por el MINVU.

La obra, cuyo costo ascendió a los 357 mil 846 escudos y que ocupó una superficie de 262 metros cuadrados, vino a favor de un vasto núcleo habitacional de 8 mil familias que forman parte de la Unidad Vecinal número tres.

### NUEVAS POLICLINICAS PARA POBLACIONES PERIFERICAS

Dos nuevas polyclínicas serán construidas en las poblaciones Villa O'Higgins de La Florida y El Bosque de San Miguel, continuando así, en la puesta en marcha del nuevo Plan de atención médica y de emergencia, para las comunas periféricas.

Estos proyectos son impulsados conjuntamente por el Servicio Nacional de Salud y el Ministerio de Obras Públicas, formando parte de los planes del Área Policial y de Salud, propiciado por la Dirección de Arquitectura de esa Secretaría de Estado.

Las polyclínicas para las poblaciones periféricas tienen una dimensión de 500 metros cuadrados, cada una y atenderán a un nucleo poblacional de 5 a 10 mil habitantes. Dispondrán de

espacio para la atención médica infantil, urgencia menor, de primeros auxilios, botiquín de reparto de leche, farmacia, vacunatorio, radioscopio, servicio dental y visitadoras sonoras.

A parte de las unidades señaladas, el Área Policial y de Salud contempla también la construcción de otras cuatro unidades en provincias y en la capital Santiago. En provincias, se construirán las comisarías de Agol, Coronel, Temuco y La Araucanía. En la Capital, las de Temuco, Colón. Cada una de estos edificios tendrá espacio para hospedar a todo el personal a contrata y oficiales, rompiendo viviendas para los oficiales. Las comisarías tendrán una altura de 900 metros cuadrados.

Los trabajadores constituyeron Comité de Asentamiento después que el fondo fue expropiado por CORA. Incorporan a funcionarios administrativos del SAG al proceso de Reforma Agraria. Congreso Latinoamericano Campesino

### Agricultura:

## Campesinos dirigen ahora predio de 8.363 hectáreas

Los trabajadores constituyeron Comité de Asentamiento después que el fondo fue expropiado por CORA.

Incorporan a funcionarios administrativos del SAG al proceso de Reforma Agraria. Congreso Latinoamericano Campesino

### VEHICULOS PARA LA AGRICULTURA

### UN NUEVO ASENTAMIENTO

### de Desarrollo Agropecuario

### el Ministro del Trabajo, José

### Oyarce y dirigentes de la

### Central Única de Trabajadores

### y de otras organizaciones

### que agrupan al campesinado.

### Antes de la reunión los

### trabajadores del campo se

### concentraron en los alreded

### res de la Estación Central, des

### de donde organizarán una mar

### cha hasta el Caupolicán.

### VEHICULOS PARA LA

### AGRICULTURA

### En el Ministerio de Agricultura

### prosiguen los estudios para la

### importación de vehículos para

### atender las diferentes necesi

### dades de transporte y servicios

### para el sector agrícola.

### La iniciativa consulta la

### importación de unos 2 mil 100

### vehículos, jeepas, camiones y

### camionetas, desde la Argenti

### na, Rumanía y la Unión Soviética.

### Los empleadores señalaron los

### esfuerzos realizados con

### participación de las parti

### as autoridades para llegar a

### acuerdos con las entida

### des conocidas.

### Los campesinos

### intendente, que tendrá la

### responsabilidad de este con

### sideral.

### SITUACION

### CAMPESINA

### Una declaración entregó el

### Federación de Empl

### oyentes y Gobernador Ju

### Diemer,

### entendida que tendrá la

### responsabilidad de este con

### sideral.

### Y hoy una conferencia de pre

### sobre el particular.

### UNA DECLARACION

### ENTREGADA

### Y EL P

### ESTADO

### Y LOS P

### ESTADOS

Desarrollo de la huelga:

## TRABAJADORES DE "EL TENIENTE" LOGRARON RECORD DE PRODUCCION

Un total de 49.425 toneladas de roca mineralizada fueron extraídas el año pasado del mineral El Teniente, lográndose el record de producción más alto registrado este año. Esta cifra es altamente significativa porque ese mismo día los supervisores de Chuquicamata habían acordado un paro en apoyo a los de Chuquicamata. La información fue proporcionada por el Ministro de Minería Orlando Santucho, quien además desmintió las noticias que se daban en algunos medios de comunicación sobre la paralización de la producción de Chuquicamata.

Según el informe, el promedio diario de producción de Chuquicamata es de 715 toneladas y que el viernes pasado, cuando los trabajadores estaban en huelga, se logró el record de producción con 802 toneladas.

Además informó que desde ayer a las 16 horas se normalizó la producción eléctrica desde la Casa de Fuerza a Chuquicamata.

Algunos estudiantes y trabajadores en general han ofrecido toda su ayuda para no retrazar la producción.

Algunos han viajado a ese centro minero 22 alumnos de sexto año de Ingeniería de Minas de la Universidad de Chile, quienes

se han comprometido a permanecer cuatro semanas en ese mineral.

**EN HUELGA PARALIZACION**

Administrado por el Vicepresidente del Comité de CODELCO, el Ministro de Minería dio a conocer que el paro cancelado por un plazo de 15 días consta de los siguientes:

1. Suspensión de los servicios de emergencia y de administración de Chuquicamata.

2. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

3. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

4. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

5. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

6. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

7. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

8. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

9. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

10. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

11. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

12. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

13. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

14. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

15. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

16. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

17. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

18. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

19. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

20. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

21. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

22. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

23. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

24. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

25. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

26. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

27. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

28. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

29. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

30. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

31. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

32. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

33. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

34. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

35. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

36. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

37. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

38. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

39. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

40. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

41. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

42. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

43. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

44. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

45. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

46. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

47. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

48. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

49. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

50. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

51. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

52. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

53. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

54. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

55. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

56. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

57. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

58. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

59. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

60. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

61. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

62. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

63. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

64. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

65. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

66. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

67. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

68. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

69. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

70. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

71. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

72. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

73. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

74. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

75. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

76. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

77. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

78. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

79. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

80. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

81. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

82. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

83. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

84. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

85. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

86. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

87. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

88. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

89. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

90. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

91. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

92. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

93. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

94. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

95. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

96. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

97. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

98. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

99. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

100. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

101. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

102. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

103. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

104. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

105. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

106. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

107. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

108. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

109. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

110. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

111. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

112. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

113. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

114. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

115. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

116. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

117. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

118. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

119. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

120. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

121. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

122. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

123. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

124. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

125. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

126. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

127. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

128. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

129. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

130. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

131. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

132. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

133. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

134. Suspensión de los servicios de administración de Chuquicamata.

## DIALOGOS

Para un chofer de mi coches siempre hay sitio disponible en su vehículo. No importa cuanta gente lo replete. No necesita emplear el espejo retrovisor para saberlo. Todo es cuestión de acomodarse.

— De ladrillo, hágame el servicio: ¡usted, señor!

— ¿Qué?

— Que se corra.

— ¿Y por donde pasa?

— ¡Trate, señor! Con un poquito de buena voluntad, ¡claro está!

— ¡Si usted lo dice...!

— Y como demonios se infla este aparato! Medio centenar de sardinas para esta caja de conservas es mucho. El chofer no piensa igual, porque aquí está de nuevo.

— ¿Por qué no avanza?

— ¿A dónde?

— Atrás, señor. ¿No pretenderá que lo lleve de una mano?

— Demasiada finalz. Todo lo que deseo es que me diga cómo hacerlo.

— Señor, usted ya está arriba; que los otros se queden esperando no le importa. ¿Cierto?

— ¡Dios me libre! Solamente quiero llegar entero a mi empleo. Los botones no interesan.

— ¡Sí! Espera que me ría... ! Su chiste es bastante malo, señor.

— ¿Quién dijo que era un chiste?

Una avalancha en cada paradero. La buena voluntad que pide el chofer es una palabra inútil. Ya no se trata de sardinas, sino de estampillas. Y de todas, yo la más grande, porque el retrovisor solo le sirve al piloto para ubicarse a mí.

— Corrse, señor.

— ¡Imposible! Usted si, puede hacer algo útil.

— ¿Uti como que?

— No admite más pasajeros.

— Es fácil decirlo. ¿Lo haría usted si trabajara a porcentaje?

— Creo que no.

— ¿Lo ve?

— Lo veo. Usted gana...

LEO ESPINOZA

# GREMIOS

## Condolencias al MIR entregó CUT Provincial

En reunión extraordinaria el Consejo Provincial Santiago de la Central Única de Trabajadores en el local del Comité Regional Centro del Partido Socialista emitieron la siguiente declaración:

1° — Expressar nuestras condolencias al Movimiento de Izquierda Revolucionaria y a los familiares de Luciano Cruz A.

2° — Declarar que el Consejo Provincial de la CUT no fue requerido para instalar el feretro en el local ubicado en Santo Do-

mingo 1457 y de haber sido requerido habíamos dado una respuesta y en todo caso habíamos ayudado a resolver el problema de local para realizar dignamente el velatorio.

Consideramos lamentable para los familiares y amigos de Luciano Cruz que su muerte se haya prestado para provocar incidentes que rebajan la significación y el recogimiento que obliga un herido doloroso como éste.

3° — Los Consejeros de la CUT

al verse impedidos de actuar en su local, dendimos la orden de evitar incidentes y por respeto al feretro, retirarnos mientras permanezcan sus restos en dicho local.

4° — El Consejo Provincial de la CUT de SANTIAGO considera indispensable expresar que el hecho de estafar velando los restos de Luciano Cruz en su local no puede avalar la política del Movimiento de Izquierda Revolucionaria.

La CUT es una organización que mantiene independencia frente a los Partidos y Movimientos Políticos a los cuales respaldamos, a los gobiernos se guía por los principios que expresan los trabajadores y en base a ellos seguirá apoyando y fortaleciendo al Gobierno de la Unidad Popular.

5° — El local de la CENTRAL ÚNICA DE TRABAJADORES siempre estuvo expuesto a la represión de los gobiernos pasados que interpretaban los intereses capitalistas los trabajadores siempre resistieron las medidas represivas y declaró que ante los hechos protagonizados por este sector que se dice ser revolucionario, tomará todas las medidas para resguardar sus locales y no tolerará bajo ninguna circunstancia que en el futuro se repitan estos hechos tan lamentables.

CONSEJO DIRECTIVO PROVINCIAL SANTIAGO De la CENTRAL ÚNICA DE TRABAJADORES

RES

NUEVA VISITA A LA ZONA DAMNIFICADA. El Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, acompañado de autoridades locales de la zona,

efectúa un recorrido por la localidad de Coya durante su visita inspectiva a los daños causados por el último terremoto.

ESTE

Vendrá en Septiembre:

# CUBA, CAMPEON MUNDIAL DE BEISBOL, JUGARA EN CHILE

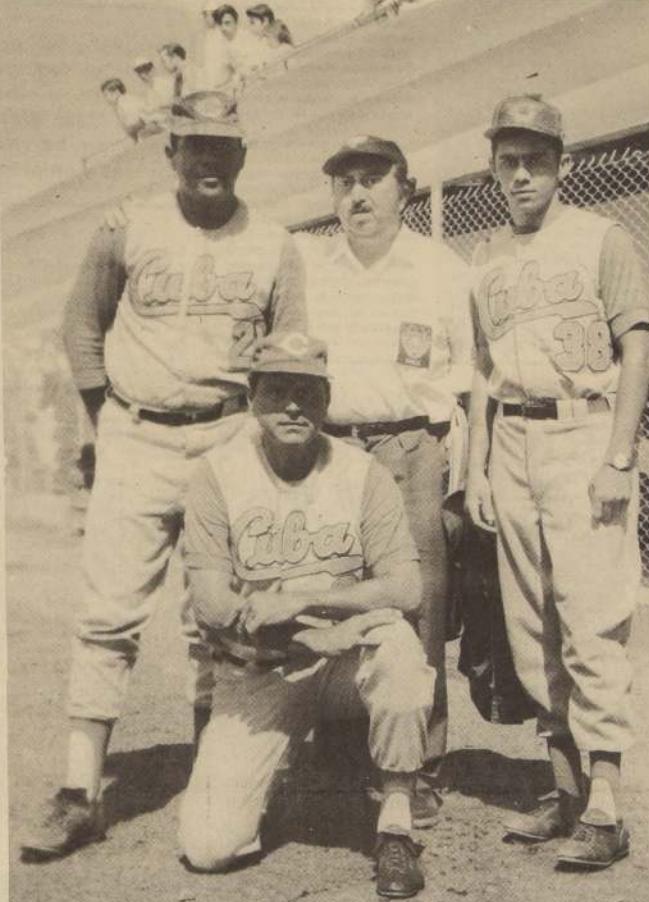
Esta tarde:  
**Vera y Pino  
cuentan qué  
pasó con la  
selección**

El foro se realizará en la sede de la Federación de Fútbol, Huérfanos 1351 a las 19.30 horas.

Son muchas las interrogantes que se hace el hincha y los técnicos sobre esta gira. ¿Puede el fútbol chileno realizar giras cortas frente a rivales superiores?

¿Cuáles son las conclusiones que se pueden sacar de 20 días de concentración, de partidos, de vuelos, de cambios de Hotel, de exigencias? ¿Influyen los arbitrajes, el sistema de juego que impera en Chile?

Interrogantes como los que hemos señalado, pueden dar al diálogo de esta tarde un inusual interés al enfoque de los técnicos chilenos. A la reunión han sido invitados los entrenadores, profesores de educación física, periodistas, jugadores y dirigentes. El foro se iniciará a las 19.30 horas y se realizará en Huérfanos 1351, local de la Federación de fútbol de Chile.



TRES integrantes del equipo cubano campeón mundial y recientemente panamericano de béisbol. Orlando Melo, presidente de la Federación Chilena de Béisbol, sentado al lado del gran pitcher José Antonio Huelga, poco antes del partido que los isleños ganaron a Colombia.

La noticia es realmente importante. En septiembre la fecha precisa aún se desconoce. Visitará nuestro país para jugar algunos encuentros una "novenada" de béisbol de Cuba.

La exclusiva nos la proporciona Orlando Melo, presidente de la Federación Chilena de Béisbol (aún se encuentra en el extranjero), quien en su estancia en los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia tomó contacto con los directivos isleños, obteniendo entre otros beneficios para nuestro país el deporte del guante y bate. La venta al país de un par de terrenos.

Lo que ahora sin duda sobrepasa lo común es la presencia en diamantes chilenos del completo equipo cubano, dueño absoluto del primado mundial de béisbol, distinción que ostenta desde hace varios torneos y que en la justa panamericana volverá a ratificarse con su incontrastable actuación.

Sabido es que el béisbol nacional tiene pocos cultores y que su misma figuración internacional es nula, como quo en el último sudamericano ocupó nuevamente la ubicación de escolta de todos. En todo caso existe en la actualidad un interés renovador entre directivos y jugadores que propende a impulsar de inmediato el deporte del béisbol.

La sola presencia en nuestro medio de la primera potencia mundial beisbolera es un doble incentivo. Primero porque permitirá ver en acción a jugadores de indiscutible calidad. Y segundo, que dejará la mejor semilla para que nuevos talentos se interesen por su práctica.

Huegue decir que la visita cubana, si bien enfrentará a novenas caseras, su gestión será meramente de exhibición por la diversa capacidad del béisbol en uno y otro país.

Inapreciable desde todo punto de vista la gestión del director chileno que concretó el viaje de los cubanos.

Manuel González Guerra, presidente de la delegación cubana a los VI Juegos Panamericanos de Cali, confirmó el envío del equipo isleño.



El valdiviano Carlos Zarges frena la entrada del osornino Nanning. El pivot de Valdivia fue considerado con justicia el mejor jugador del Torneo.

Básquetbol "Provincias del Sur"

## VALDIVIA RETUVO EL CETRO

El elenco valdiviano se impuso finalmente por su mejor gol average, puesto que Osorno y Concepción le igualaron en el puntaje.

Elsistema de Gol Average dilucidó finalmente el Campeonato Provincial del sur de Básquetbol que se desarrolló en la ciudad de Osorno el reciente fin de semana. Valdivia, Concepción y Osorno igualaron la primera ubicación, producto de dos triunfos y una caída para cada elenco. En esa situación, Valdivia retuvo el título de su mejor promedio en relación a sus puntuaciones y osorninos.

El torneo respondió plenamente a lo esperado y en lo deportivo como en lo económico constituyó un éxito rotundo. El nivel técnico del evento superó a los disputados anteriormente. Setenta y ocho mil escudos de recaudación financiaron con creces este Provinciales del sur, tonificando de paso las arcas del organizador con alrededor de E\$25.000.000.

Valdivia Campeón

El conjunto de la ciudad fluvial se emplazó por sobre los pronósticos y retuvo el cetro, producto de sus victorias ante Concepción 73 a 67 y Temuco por 91 a 58. En su clásico adversario, Osorno, encontró la única derrota, 63 a 64. Fue el quinteto más goleador y tuvo en sus filas al mejor jugador del certamen, Carlos Zarges. En un proceso de transición Valdivia con el producto de su esfuerzo y trabajo disciplinado, ejerció una vez más una marcada supremacía ante sus ocasionales rivales. El buen trabajo técnico de su preparador, David Barriga, y un accionar brillante de la totalidad de sus jugadores, donde Zarges, Jaime Matamala y Edio González, fueron a gran altura, dio el título a los valdivianos.

Luego Concepción

La representación "lila" del Biobío quedó en segundo puesto. Gano a Osorno en la clausura del torneo por el marcador de 72 a 62. A Temuco 80 a 49 y luego cayo con Valdivia. Era el gran favorito para esta justa deportiva. Ratificaron esa impresión y solo perdieron el torneo por estrecho margen. Con figuras consagradas el cuadro pinguino estuvo muy cerca de igualar al menos el título a no mediar el desconocimiento de las bases por parte de sus jugadores y entrenador. Morales, echó fuera un lanzamiento libre cuando quedaba un segundo.

JUAN YILORM, Corresponsal

## Resultados Generales

Los resultados generales del 25º Campeonato de Básquetbol "Provincias del Sur", disputado en la ciudad de Osorno los días 12, 13 y 14 de agosto, fueron los siguientes:

### RESULTADOS DE LOS ENCUENTROS

Valdivia 73-Concepción 67  
Osorno 80-Temuco 72  
Concepción 60-Temuco 49  
Osorno 64-Valdivia 63  
Valdivia 91-Temuco 58  
Concepción 72-Osorno 62

### GOLEADORES

1. Luis Suárez (Osorno) 78 puntos
2. Juan Morales (Concepción) 69
3. Carlos Zarges (Valdivia) 55
4. Edio González (Valdivia) 52
5. Luis Salvador (Temuco) 50

### CAMPEONATO DE TIROS LIBRES

Por equipo: 1º Concepción 71 convertidos en 100 lanzamientos.  
Individual: 1º Luis Salvador (Temuco) 10 convertidos en 10 lanzamientos

### PUNTAJE DEL CAMPEONATO

Cumplidas tres fechas de la última Copa y restando la de Concepción en 1972, la tabla queda así:

1. Valdivia 11 puntos
2. Concepción 10
3. Osorno 6
4. Temuco 4

Juan Yilorm (corresponsal)

## CONFIRMADO: VIENE FUTBOL DE CUBA

RAUL PINO, junto a Lucho Vera, entregará esta noche una visión de lo que fue la gira del seleccionado chileno de fútbol.

**SUSPENDIDO TORNEO DE FUTBOL PERUANO**

de Chile, para disputar una serie de tres encuentros.

N. R. El cuadro cubano enfrentará el domingo 22 en el primer encuentro al conjunto de Universidad de Chile.

La realidad nos hace ver que el resto de las zonas del país han sido descuidadas en la preparación de sus cuadros de salvamento. Política que se debe cambiar, se debe llegar a los sectores más frecuentados por veraneantes y preparar allí cuadros de salvamento que permitan controlar todo el caudal humano que llegue a las costas -nos lagos- que segaban la vida de nuestros compatriotas cuando ellos lo único que buscaban era felicidad y descanso.

La mayoría de los cursos para monitores de salvavidas y salvamento se han realizado en Santiago, ¿cuál ha sido el resultado de esta política? las muertes por inmersión en las piscinas de la capital han desaparecido, esto es la causa de la preparación consciente y acuciada que se ha realizado con las personas que han recibido esta capacitación.

En el cotejo de fondo Sporting Cristal derrotó categóricamente por tres goles a cero a Universitario de Deportes. Estos cuatro equipos son los que mayor número de jugadores aportaron a la selección peruana que el próximo miércoles jugará en Santiago de Chile ante la representación chilena.

paraguayo de Puerto Sajonia ante la selección Guarani, en encuentro de desempeño del partido que las mismas escuadras disputaron el pasado veintiseis de julio.

Paraguay y Perú empataron sin goles en el cotejo celebrado en julio en Lima, y hoy en Paraguay, el elenco local venció por dos goles a cero.

A fin de que la afición limeña no pase un domingo sin su

deporte favorito, los dirigentes de los clubes locales Alianza Lima, Deportivo Municipal, Sporting Cristal y Universitario de Deportes organizarán un torneo cuadrangular amistoso.

En el primero de los partidos por el citado certamen Alianza Lima venció por cinco goles a cuatro a Deportivo Municipal.

Los noventa minutos reglamentarios concluyeron con un empate en un gol por bando.

por lo que necesaria la ejecución de una serie de cinco penales cada equipo.

En el cotejo de fondo Sporting Cristal derrotó a Universitario de Deportes. Estos cuatro equipos son los que mayor número de jugadores aportaron a la selección peruana que el próximo miércoles jugará en Santiago de Chile ante la representación chilena.

Creemos que todas las medidas que se tomen deben ser llevadas a cabo lo más pronto posible, no dejemos esto a la improvisación, no se puede improvisar frente a desgracias de esta naturaleza, todas las vidas son valiosas, no podemos dejar que cada año la muerte nos arrebate 1.000 compatriotas ¡Es un lujo que nuestro querido Chile no se puede dar!

NICOLAS CONDORI SALAZAR  
Profesor de Educación Física.

Waldo Ramírez:

## "EL DEPORTE DEBE LLEGAR A LA GRAN MASA DEL PUEBLO"

● La Dirección de Deportes del Estado inicia una nueva etapa.

Chile carece de una verdadera política deportiva. Y los planes de la Dirección General de Deportes tienden, precisamente, a eso. "Hay que concretar a la brevedad posible un Plan Deportivo Nacional y estamos trabajando para lo

grado. Queremos progresar porque sabemos que nuestra acción irá en beneficio de la comunidad y de la juventud", expresa Waldo Ramírez, director subrogante de la DIGEDER.

La acción del máximo organismo del deporte nacional está canalizada, en la actualidad, en dos frentes: nacional y metropolitano. El primero de ellos tiene por fin incrementar la acción masiva

de los deportes incluidos en los planes pilotos. Las especialidades escogidas son atletismo, básquetbol, voleibol, gimnasia y natación.

Una actividad, sin embargo, necesita de un complemento muy necesario. Y este no es otro que el equipamiento deportivo. Es una difícil tarea la que inicia porque se sabe que nuestro país posee un magno número de retiros para la práctica de algunos deportes. Es el caso de la natación, gimnasia, básquetbol etc.

### PLAN METROPOLITANO

Sin embargo, el trabajo a nivel nacional necesita de un impulso que sirva como ejemplo y que, además, sea un verdadero impulso en la gran masa. Y es por ello que se ha elegido a dos comunas numerosamente pobladas para iniciar un Plan de Deporte Masivo. Estas son San Miguel y Conchalí y se espera que en el resto del año se incorporen las siete comunas restantes del Gran Santiago.

"Este plan es una acción mancomunada al servicio de la comunidad. Se ha elaborado para llegar a la masa. Deseamos entregar una instrucción y conocimiento deportivo para que luego los iniciados se interesen y continúen por cuenta propia, practicando deporte", dice el señor Ramírez.

Y lo hecho hasta el momento es de enorme valor. En primer lugar están los cursos de monitores que han impartido alumnos del Instituto de Educación Física en San Miguel. Más de cien personas han seguido estos cursos y ellos mismos serán los encargados de promover y difundir el deporte en la comunidad.

En la actualidad, se está trabajando non stop de 15.000 niños y se espera que en el curso de 1971, se superen los 50.000. El populoso sector de San Miguel ha entendido este esfuerzo y los vecinos ya comienzan a apoyar en la construcción de canchas. "Para promover la actividad física en esa comuna, empezaremos por construir 3 multicanchas cuyo costo en materiales es de \$30.000. En estos campos se podrá practicar básquetbol, voleibol y mini-fútbol, que son deportes incluidos en los planes pilotos", agrega el Coronel (R) Waldo Ramírez.

Al finalizar nuestra conversación con el Subdirector de la Dirección de Deportes del Estado, este nos agrega que "con apoyo de los organismos pertinentes esperamos contar con una política clara sobre el deporte. Estamos trabajando en forma intensa en lo señalado por el Supremo Gobierno y estamos seguros que conseguiremos la meta trazada y esta no es otra que llevar el deporte a la gran masa del pueblo chileno".



EN PRIMER PLANO la Liebre de Boris Garafur, seguida por Claudio Ibarra, pilotos de la Planta Casa Blanca. Causarán expectación en el norte.

### Automovilismo

## SEIS COCHES DE TURISMO PARTEN HOY AL NORTE

Completo se presentará en Antofagasta el equipo de la Chevrolet, Garafulic e Ibarra, pilotos de la Planta Casa Blanca, parten el miércoles y su barra, compuesta por 40 obreros y empleados viaja el viernes.

Los coches de Eduardo Kovacs, Alfredo Rebollar y Lugo Gimeno del equipo de la Chevrolet, son embocados esta mañana con destino a Antofagasta, donde el próximo domingo se inaugura el moderno Autódromo de Roca Roja.

El piloto portero, Eduardo Kovacs, flamante vencedor en la sexta fecha corrida en Vizcachas señaló que su máquina estaba en perfectas condiciones y que los mecánicos de Davis Autos, se encontraban mejorándola muchísimo para reeditar en la nortina ciudad de Antofagasta su extraordinaria actuación anterior.

El piloto informó por otra parte que viajará el próximo viernes vía aérea, para entrenar en Roca Roja, el mismo día en la tarde.

Alfredo Rebollar debutará en su Liebre en pistas chilenas también en Antofagasta, al confirmarse que la máquina estaba totalmente terminada, como igualmente la de Luis Gimeno, de tal manera que el equipo de la Chevrolet estará completo en el norte por primera vez en esta competencia; lo que aumenta enormemente sus posibilidades.

Seis noches de Turismo Carretera son en total los que emprenden esta mañana el viaje porque junto a las liebres de la Chevrolet, lo harán el Scorpion de Fernando Paredes y el Taxpa Espacial de Carlos Griffin y el 30 de Germán Mayo.

cuyo transporte será supervigilado por mecánicos de Davis Autos.

Los coches de la Planta

Casa Blanca que pilotarán maestro Garafur y Claudio Ibarra, serán embocados el miércoles. Ambos no arisan falta ninguna indele y es hoy las dos días previas a la carrera, continuaran en el valle suavización.

Estos pilotos son los que por primera vez en la historia del automovilismo nacional, acompañados por una propia. El viernes se dirigen norte más de cuarenta empleados de la Planta Casa Blanca, que desean junto a sus ídolos en esta competencia, que se muestra espectacular.



DIRECTORIO DEL MEXICO: Ernesto Diaz, Secretario Técnico; Renato Garcia, Presidente rama de box; Raúl Aedo Pita, Director; Sentados: Manuel González, Vice Presidente; Andrés Vázquez Teshera, Luis Magalón, Pro Tesorero.

## Se gestiona la pelea Morales-Luis Muñoz

Nada por aquí, nada por allá hasta el momento en la programación semanal del boxeo chileno. Se gestiona, eso sí, un match entre el campeón de Chile Luis Muñoz, con el argentino Héctor Morales de buen cometido en su debut en Chiloé.

Parra, buen exponente de la lucha libre. Esta vez no pesa mucho que cambia de corral. Sevillano Emilio Balboni, y el uruguayo Godfrey Stevens, a quien ayuda en sus sesiones en Espana, ganadores.

LUIS URIBE

Es el nuevo Presidente de la Comisión de Boxeo Amateur, reemplazo de Valdivia, delegado de Pedro Castellón.

EL SINDICATO

Otra gestión digna de aplauso acaba de realizar el Sindicato Boxeadores profesionales, intermedio de su Presidente Juan Barra, solicitó a Pedro Castellón, para destinarlos a los más damnificados.

CLUB MEXICO

Hoy amanece de anuncio Club Deportivo y Cultural "Mexico" con esta fecha cumplió 10 años de vida los cuales ha dedicado al deporte y a los chilenos.

Actualmente es Luis Carrasco, quien preside la institución sumando otros 10 consecutivos como líder de los "aztecas". El programa de los clubes se abre con una charla al doctor Rodríguez, en las salas del club.

KID PASCUALITO

Y OLIVARES SACARAN CHISPAS EN CALIFORNIA

INGLEWOOD (CALIFORNIA) (UPI).- El promotor George Parnassus previno hoy a José Nápoles y Rubén Olivares, los dos campeones mundiales de México, que deberían estar en immejorables condiciones cuando suban al ring el lunes próximo.

Olivares, el monarca de los gallos, enfrentará al paraguayo Valentín Gallego, conocido como Kid Pascualito, y Nápoles titular de los Welter, cruzará guantes con el francés Juna Josselin, en dos combates a 10 rounds en que no estarán en juego sus coronas.

Nápoles, que tiene 31 años, y Olivares, siete años menor, reconquistaron sus primados en el ring del forum de Ingleswood este año.

Después de la pelea, con Josselin el titular de los Welter probablemente pondrá en juego su cetro frente al norteamericano Hedgeron Lewis o Ernie Indian Red Lopez, también residente de Los Angeles. El profesional cubano-mexicano va a enfrentar una vez a Lopez, por el campeonato y lo derrotó.

Josselin observó nunca tiene una pelea fácil, opinó hoy Parnassus, que ofreció a los dos pugiles la oportunidad de conquistar sus títulos en California.

Josselin observó nunca ha sido derribado y obtiene una gran pelea por la corona a Curtis Cokes, el hombre a quien nápoles arrebató el trofeo.

No importa quien es mi rival, Nápoles peleará con mi abuelo si la bota fuera buena.



"OJALÁ DESDE el próximo año tengamos una real y efectiva política deportiva", señala el Subdirector de Deportes del Estado, Waldo Ramírez.

### Ascenso

## NO HAY UNO, SINO VARIOS CANDIDATOS AL TÍTULO

Naval y Nublense con 10 puntos cada uno, continúan de líderes en el certamen de Ascenso, al cabo de la séptima fecha de la primera rueda, y después de haber empatado con Ferroviarios y Colchagua, respectivamente, por idéntico score, a uno.

De ambos, el match fue más positivo para el cuadro chilanejo, que debió jugar como visitante y en el que se mantuvo en ventaja por la mínima diferencia todo el primer tiempo y parte del segundo, conformando no solo el buen momento por que atravesó sino también que este año ha tomado todas las providencias necesarias tendientes a hacer una buena campaña con serias posibilidades para después de tantos años de lucha, campeón. Por otra parte, su campaña señala que es el único invicto, otro mérito que suma a su enorme repunte futbolístico.

El cuadro náutico está quemado con Ferroviarios cuando se enfrentan en El Morro. El año pasado dominó 85 de los 90 minutos y perdió por la cuenta mínima. En esta confrontación, cuando todo hacia prever que el triunfo le pertenecería, solo rozaron un empate, que no dejó de ser importante para el equipo tunelero, pero que pese al punto logrado ya es doblado por los punteros en la tabla de posiciones.

La goleada de mayor proporción de la jornada la registró nada menos que Santiago Morning, en San Antonio por 5 a 1, en Santa Laura, en un partido fácil para el cuadro bohemio y en el que incluso el score pudo ser mayor.

Es la primera victoria lograda en este certamen, puesto que los demás puntos que lleva (7) son productos de cinco empates. Al margen de la importancia que tiene haber vencido por ese confluente score, está lo otro la nueva concepción futbolística que le ha sabido proporcionar Isaac Carrasco. Hacía tiempo que la banda no se escuchaba tan repetidamente, ni que "tantos" hinchas acompañaran su equipo. Es que ahora, Santiago, se ha encontrado con el verdadero fútbol que se juega en segunda división y que lo convierte en un animador de categoría. San Antonio, se pensó que haría más y prácticamente fue barroco y de sus hombres destacó con rebotes propios únicamente el zaguero Hugo Cigarrón, quién se dio manía repetidas veces para incursionar en el área rival, incluso, para probar lo que está significando que Luis Vidal deberá enmendar en su línea de ataque que se vio superada por la retaguardia comandada por Gaymer Ovalle y Palestino, en el escenario hispano, terminó dividiéndose los puntos aunque quedó en evidencia que el equipo visitante mereció mucho más suerte.

Brindaron un excelente match, jugado a todo vapor, con peligros para ambas vallas, pero que en el fútbol mismo, Ovalle lo superó largamente.

De no mediar ese regalo de Gardella, el cuadro de Rodríguez debió llevarse los dos puntos Huerta sido lo justo.

Palestino, jugó sin Marcos, sin Leonel y sin el "Chocolo" y jugó

Palestino y Santiago Morning también tendrán mucho que decir. El cambio de entrenadores ha sido favorable. No hay un super-equipo, al contrario, hay muchos con similares características y posibilidades.

mejor que en todos sus partidos anteriores. Este equipo mostró interés, voluntad y garra, algo que estuvo tan ausente mientras estuvo Danie Pesci, en la banca. Una vez que el cuadro de colonia asiente su juego deberá mejorar

mucho. Por el momento, su himnada se mostró conforme con el resultado y ya se sabe, lo difícil que es conformarlos.

Ibarra, otro de los que está en la pelea quedó a un punto de los líderes, al vencer a Coquimbo

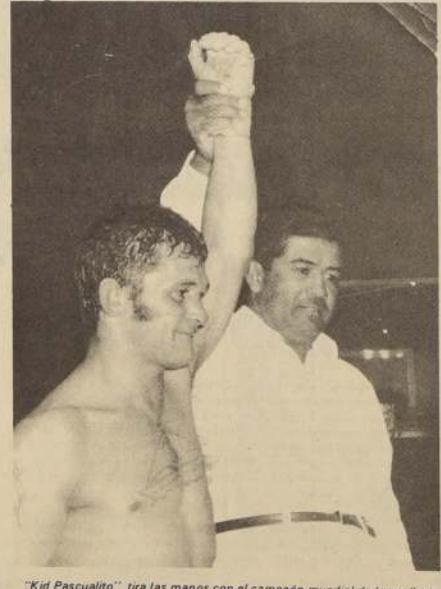


MIGUELON

Unido, por 2 a 1 y lo que es más, con un partido menos.

El benjamín, Independiente también hizo lo suyo y ganó por 3 a 1 a San Luis, en un partido que mereció más goles para el vencedor, mientras que Lister Rossel, sin convencer plenamente se impuso al colista Balmonte por dos a cero. La fecha, dejó en claro que la lucha se torna interesante. Que no hay un solo equipo que puede arrancarse sin que sea cazado. Por el contrario, hay media docena que tienen iguales posibilidades, entrando a tallar los capitalinos, Santiago y Palestino.

KID PASCUALITO



"Kid Pascualito" tira las manos con el campeón mundial de los gallos, el mexicano Rubén Olivares.

Aunque no sea por el título mundial:

### "KID PASCUALITO"

Y OLIVARES SACARAN CHISPAS EN CALIFORNIA

INGLEWOOD (CALIFORNIA) (UPI).- El promotor George Parnassus previno hoy a José Nápoles y Rubén Olivares, los dos campeones mundiales de México, que deberían estar en immejorables condiciones cuando suban al ring el lunes próximo.

Olivares, el monarca de los gallos, enfrentará al paraguayo Valentín Gallego, conocido como Kid Pascualito, y Nápoles titular de los Welter, cruzará guantes con el francés Juna Josselin, en dos combates a 10 rounds en que no estarán en juego sus coronas.

Nápoles, que tiene 31 años, y Olivares, siete años menor, reconquistaron sus primados en el ring del forum de Ingleswood este año.

Después de la pelea, con Josselin el titular de los Welter probablemente pondrá en juego su cetro frente al norteamericano Hedgeron Lewis o Ernie Indian Red Lopez, también residente de Los Angeles. El profesional cubano-mexicano va a enfrentar una vez a Lopez, por el campeonato y lo derrotó.

Josselin observó nunca ha sido derribado y obtiene una gran pelea por la corona a Curtis Cokes, el hombre a quien nápoles arrebató el trofeo.

No importa quien es mi rival, Nápoles peleará con mi abuelo si la bota fuera buena.

## Club Chipe rendirá homenaje al Perú en el match de mañana

El Club Chile-Perú, (CHIPE) ha anunciado que en el match de mañana entre las selecciones de Chile y Perú, se rendirá un homenaje al Sesquicentenario de la República del Perú con la intervención del Orfeón de Carabineros y una compañía de Sub-Olivares, quienes ingresarán al Estadio por la puerta de Maratón para dar la vuelta y ubicarse frente a la Tribuna Oficial, entonar los himnos patrios de ambos países conjuntamente con el izamiento de los pabellones.

El homenaje se realizará a las 19 horas. El encuentro de fútbol se inicia a las 19.30 horas.

diente del CHIPE, hará uso de la palabra en un breve discurso para referirse a la nación hermana en su día patrio.

El Embajador de Perú en Chile, Arturo García, ha donado un trofeo para ser disputado por las selecciones de ambos países. Este match corresponde a la revancha de aquél jugado el Miércoles pasado en Lima, cuyo resultado favoreció a Perú por la cuenta mínima con gol conseguido por Hugo Sotil faltando dos minutos para el término del cotejo.

El homenaje se realizará a las 19 horas. El encuentro de fútbol se inicia a las 19.30 horas.



Felices de estar de nuevo en casa y contando con su equipo colombiano, los deportistas chilenos caminan por el paseo Pudahuel interrumpiendo su paso al encuentro con la multitud santiaguina. A las 14.30 horas, aterrizó el LAN-CHILE

# El tenis profesional sigue sin renovarse

• Así quedó en claro en el último campeonato nacional.



## GRAN PREMIO DEL SUR

todos los record establecidos en competiciones anteriores fueron batidos hacia el Sur.

El estado de la ruta es perfecto y permitirá hacer buenos progresos. Salvo en Collipulli donde se efectúan grandes trabajos de reparación. El resto del camino es una cinta asfaltada en buena forma y con largas rectas y suaves curvas que harán las delicias de los pilotos.

Santiago - Villarrica - Pucón sobre un tramo aproximado de 1.500 kilómetros permitirá dar a conocer a los aficionados y al público del resto de nuestro territorio las bellezas naturales que encierra la zona.

Existe el criterio que un verano en la zona de Villarrica agota cualquier presupuesto y esa falsa impresión la que desean borrar los auspiciadores del evento.

Muchos sostienen que Avila todavía es superior a Luis Cornejo, y que de haber participado suyo habría sido el título. Otros en cambio se inclinan por Cornejo e incluso llegan a decir que un matin entre ambos terminaría por ser un match falso para Lurkin.

Sin embargo, esto es un aspecto tal vez secundario del asunto. Lo fundamental es que el campeonato llevado a cabo con

mucho esfuerzo y en un verdadero ejemplo de labor común (todos hicieron de todo) dejó en claro que el tenis profesional chileno que antes fue tan bueno ahora es apenas discreto, con el agregado negativo que prácticamente no hay renovación ni necesariamente debe haberla en cualquier actividad.

Esto resulta a través del hecho que ante la final, jugó Moisés Silva. Una ejemplar carrera está limitada por los años.

Y en cierto modo por su tenis bien fundamentado técnicamente pero sin propósitos competitivos. En el hecho Moisés Silva jugó ante Cornejo como si estuviera peloteando, lo que se tradujo en un juego blando que obviamente no podía ser peligroso para las posibilidades agresivas y de mucha rapidez que tiene el tenis de Luis Cornejo.

Esta no renovación que se advierte en el tenis profesional tiene para el presidente de la Asociación de Profesionales Hernán Guzmán una explicación bastante entendible: "Lo que ocurre, es que los profesionales jóvenes que deberían engrosar las filas de nuestra asociación en lugar de hacerlo, siguen participando" en las competencias controladas por la Federación. Es lo que ocurre por ejemplo con Alejandro Piérola que siendo un profesional auténtico y por añadidura joven, juega con los aficionados y no con nosotros, lo que se traduce en una sangría muy importante más ahora que en realidad son pocos los jugadores que destacan en el medio profesional. Esta situa-

ción se debe entender en la Federación y darnos la posibilidad de contar con nuestra propia gente".

bilidad de contar con nuestra propia gente".

En la parte complementaria a los 5 minutos Andrade de Jalisco, anotó en brillante jugada; a los 26 minutos Mujica igualó los cartones al anotar un penal reclamado arduamente por los locales.

Cuando corrió el minuto 36 el

A los 18 minutos del primer tiempo Artime puso en ventaja a los charruas un minuto después Martínez empato el marcador y con ese resultado se fueron al descanso.

Bajo las órdenes del árbitro

Marco Antonio Dorantes de

Méjico los equipos alinearon de

la siguiente forma:

Nacional: Manga, Ancheta,

Masnik, Blanco, Muñica, Mont-

ero, Castillo, Prieto, Espárrago,

Morales, Artime y Cubilla.

Jalisco: Mendoza, Serrano,

Peña, Júarez, Aceves, Díaz,

Andrade, González, Ubirary,

Chavarría y Martínez.

El gol de la victoria de Nacional llegó en el minuto 36 el

cuando corrió el

# EUFRATES Y PAILLACO: 1.200 EN 1.16. 4/5

● El Tirón ya empezó a prepararse para La Polla

Eufrates y Paillaco cumplieron ayer en el Club Hípico, el mejor trabajo en largo. Corrieron 1.200 metros en 1.16.4/5. También empezó a prepararse para el clásico La Polla de Potrillos.

El Tirón el que montado por Pezoa, pasó 1.200 metros en 1.18, al carrero.

Otros novedosos son los siguientes:

## Club Hípico

### MIERCOLES 18

Primer Carrera.— A las 1245 horas.— 1.100 metros.— Condicional— Serie A.— Premio: Water Polo.— (La válida para la Apuesta Triple N° 1)

	resarcido	CONCILIADORA 53. S.Vásquez 9
1397 P. Valderrama	5.5.7	2 CHANZA 53. F.Carvajal 2
1404 A. Carreño	14.9	3 DELICADITA 53. S.Campos 17
1410 A. Cáceres	9	4 DULCIANA 53. A.Salas 10
1416 O. González	—	5 GUITARREADA 53. N.N. 3
1461 J.M. Barra	6.10.6	6 MAJORETTE 53. C.Sepulveda 16
1476 L.A.García	15.6	7 MUSIQUETA 53. E.Guzmán 11
1477 J.Tacíal	—	8 PALMERA SOLA 53. A.Trujillo 1
1478 J.Castro R.	—	9 PISTASOL 53. C.Leighton 12
1479 G.Sarmiento	—	10 PROTAGONISTA 53. J.Salinas 8
1486 P. Medina	5.2	11 REFINA 53. J.Perez 4
1487 A. Vodanovic	resarcido	12 SIBERIA 53. C.Cifuentes 13
1488 C.Covarrubias	—	13 SUGARGREEN 53. V.Ubilla 7
1489 A. Frochile	7.2.11	14 STRADELLA 53. D.Muñoz 15
1490 A. Carreño	8.8	15 SWEET LASS 53. E.Huizar 5
1491 E.Carrasco	—	16 TOLIJOUR 53. A.Pérez 14
1498 V. Ramírez	12	17 VIEJA LINDA 53. J.M.Aravena 6

Segunda Carrera.— A las 1345 horas.— 1.100 metros.— Condicional— Serie C.— Premio: Well Well.— (La válida para la Apuesta Triple N° 1)

	resarcido	AVVENTURADA 53. J.Salinas 9
1409 A. Aburto	6	2 CARMELINA 53. N.N. 2
1409 G. Meléz	14	3 DORA YE YE 53. J.Trujillo 10
1456 E.Carrasco	15.13	4 DUANA 53. C.Petra 3
1457 J.Inda	—	5 ESCULTURA 53. S.Soto 16
1456 C.Tacíal	17.12.10	6 INESPERADA 53. D.Muñoz 11
1461 J.M. Barra	8.2.7	7 M. DEL ALMA 53. S. Campos 1
1461 L.Guardo	—	8 ORFANDADE 53. J.Pérez 12
1461 P. Medina	6.3	9 ORTONA 53. V.Ubilla 8
1410 G.Sarmiento	7.19	10 PASSIFLORA 53. L.Toro 4
1410 J.Melero	11	11 PISCINA 53. L.Toro 4
1410 J.Obra	11.9.16	12 QUE ME IMPORTA 53. A.Salas 13
1409 A.Breque	2	13 QUINCHILCA 53. S.Abarca 7
1409 V. Escobillas	—	14 REVOLUTA 53. R.González 15
1409 P. Valderrama	11.9	15 S. MORNING 53. F.Carvajal 5
1456 A.Carrasco	10.11	16 TECA 53. S.Vásquez 14
1456 V. Ramírez	resarcido	17 TRONICA 53. C.Leighton 6

Tercera Carrera.— A las 1345 horas.— 1.100 metros.— Condicional— Serie B.— Premio: Waterbird.— (3.a válida para la Apuesta Triple N° 1)

	resarcido	INVENCIBLE 53. S.Campos 9
1461 P. Polanco	6.3.2	2 AGAMI 53. A.Poblete 2
1461 E.Pinochet	11	3 ARCHIVERA 53. A.Trujillo 17
1456 V.Ramírez	10.12.7	4 BURLANERA 53. F.Carvajal 10
1456 C.Baguí	9.12.10	5 CARLOTTA 53. N.N. 3
1461 J.Melero	11.2.5	6 DESALMADA 53. J.Toro 16
1409 O.Mora	6.6.12	7 DILIGENCIA 53. R.Checa 11
1409 O.González	—	8 ESPIRITU 53. N.N. 1
1461 L.Conteras A.	12.9.4	9 FAMPRESTE 53. D.Muñoz 12
1461 J.Melero	12.9.4	10 FAMPRESTE 53. D.Muñoz 12
1456 E.Pinochet	13.3	11 LOLITA 53. L.Cifuentes 8
1456 V.Obregón	15.7.5	12 MUSICAL BABY 53. A.Pérez 4
1456 O.Silva	15.9	13 OLA GRIS 53. E.Guardado 13
1460 M.Viñuela	14.8.10	14 PAMPERA 53. S.Soto 7
1456 V.Escobillas	10.9	15 PILUSA 53. R.González 15
1410 J.Inda	10.5	16 ROSE FLOWER 53. C.Pérez 15
1466 G.Sarmiento	8.4.3	17 SERENENSE 53. V.Ubilla 14
1466 E.Carrasco	—	18 WALKAWAY 53. J.Trujillo 6

CUARTA CARRERA.— A las 2200 metros.— 2.a serie— Indice 38 al 43.— Premio WAR BOY.— (Primera válida Apuesta Triple N° 2, en combinación Apuesta Doble Exacta).

	resarcido	RECLUMANTE 52. S.Vásquez 2
1411 A.Carrasco	1.8.2	1 RELUMBRANTE 52. S.Vásquez 2
1411 J.Melero	1.2.4	2 GRAN MINERO 49. L.Toro 3
1412 R.Pardo	6	3 POLIZON 47. D.Saiz 1
1412 C.Baguí	1.7.2	4 TRASANDINO 46. E.Suárez 4

QUINTA CARRERA.— A las 1445 horas.— 1.000 metros.— 8.a serie— Indice 1 al 10.— Premio WELLINGTON.— (Segunda válida para la Apuesta Triple N° 2).

	resarcido	GRABUCHICO 56. N.N. 9
1491 G.Melez	11.11.12	1 LUMINARIO 56. N.N. 2
1491 L.Santos	resarcido	2 CHANDRA 47. O.Pérez 14
1491 J.Zaldívar	11.5.13	3 DORADA 47. P.Guzmán 10
1491 J.Zaldívar	11.5.6	4 REINACIMENTO 56. N.N. 10
1491 J.Zaldívar	11.5	5 SHERE KHAN 56. N.N. 3
1491 J.Zaldívar	4.6.7	6 SOCIETE 52. N.N. 8
1483 O.Silva	7.12.17	7 CISNE ROJO 55. N.N. 11
1491 O.Silva	4.6.4	8 QUINCY 54. N.N. 12
1491 O.Silva	4.6.4	9 ARQUERO 49. N.N. 7

Sexta Carrera.— A las 1515 horas.— 1.300 metros.— 4.a Serie, —Indice: 28 al 38— Premio: Welsh Honey.— (Tercera válida para la Apuesta Triple N° 2).

	resarcido	REBULANTE 52. S.Vásquez 2
1411 A.Carrasco	1.8.2	1 RELUMBRANTE 52. S.Vásquez 2
1411 J.Melero	1.2.4	2 GRAN MINERO 49. L.Toro 3
1412 R.Pardo	6	3 POLIZON 47. D.Saiz 1
1412 C.Baguí	1.7.2	4 TRASANDINO 46. E.Suárez 4

Séptima Carrera.— A las 1550 horas.— 1.300 metros.— Clásico, —Premio: Sociedad Nacional de Agricultura.— (Primera válida para la Apuesta Triple N° 3).

	resarcido	AGRADECIDO 56. M.Ramírez 9
1410 J.B.Argandoz	8.10.4	1 ACAMPADO 55. N.N. 9
1410 E.Zill	8.13	2 DOLZON 55. V.Ubilla 2
1406 S.Fuentes	7.4.6	3 VELOC 54. L.Cifuentes 3
1411 A.Breque	3.8.3	4 PELOS 53. S.Abarca 1
1411 J.Castro R.	10.6	5 RETOUR 53. D.Muñoz 8
1411 J.Castro R.	7.7.3	6 GEMINI 53. S.Abarca 8
1411 J.Castro R.	resarcido	7 MI CAZUL 53. C.Pezas 4
1410 G.Sarmiento	7.8.7	8 EXTRAVAGANCIA 52. J.Salinas 7
1410 J.B.Argandoz	1.4.1	9 MONT TABOR 50. E.Suárez 5
1410 A.Pinochet	14.10	10 SAGITARIO 48. N.N. 5
1410 E.Inda S.	8.4	11 DISCIPULO 47. L.Toro 6

Octava Carrera.— A las 1620 horas.— 1.300 metros.— 9.a Serie, —Indice: 02 al 6— Premio: Wolfranita.— (Segunda válida para la Apuesta Triple N° 3).

	resarcido	SOUFFLE 57. P.Ulloa 9
1411 J.B.Argandoz	8.10.4	1 LISTERTIC 55. E.Guzmán 2
1411 P.Mellina	resarcido	2 SERVIO 55. D.Muñoz 3
1411 C.Covarrubias	6.5.1	3 TETRACK 34. V.Ubilla 1
1411 J.Castro R.	7.7.3	4 TETRACK 34. V.Ubilla 1
1411 J.Castro R.	resarcido	5 GEMINI 53. S.Abarca 8
1411 J.Castro R.	resarcido	6 MI CAZUL 53. C.Pezas 4
1411 J.Castro R.	resarcido	7 MALINCIURE 54. E.López 11
1411 J.Castro R.	resarcido	8 NIRECO 54. N.N. 1
1411 J.Castro R.	resarcido	9 IL TROVATORE 52. E.Guzmán 8
1411 J.Castro R.	resarcido	10 MOTEL 51. A.Salas 13
1411 J.Castro R.	resarcido	11 BIHEY 50. L.Murillo 7
1411 J.Castro R.	resarcido	12 PRINCIPES 49. J.M.Aravena 5
1411 J.Castro R.	resarcido	13 SPIDER 49. L.Toro 14
1411 J.Castro R.	resarcido	14 BRAMUGLIA 48. J.Duarte 6

Décima Carrera.— A las 1725 horas.— 1.300 metros.— 8.a serie, —Indice: 5 al 12— Handicap.— Premio: Wotan.

	resarcido</

# CONMOCION MUNDIAL CAUSAN LAS MEDIDAS MONETARIAS DE NIXON



LONDRES.— Los diarios ingleses anuncian a grandes titulares la devaluación del dólar y la reacción europea, ante las medidas adoptadas por el presidente Nixon para proteger la moneda norteamericana. En el grabado, un londinense observa los titulares del Daily Mail, ayer 16.

Afirmar diarios de Lima:

## POSITIVA SERÁ VISITA DE ALLENDE A LIMA

LIMA (UPI).— El diariotino "El Tiempo" que la próxima semana el Presidente de Chile, Salvador Allende, será favorablemente para los intereses de ambos países.

Otro editorial dice: "Dentro de pocos días visitará el Presidente de Chile, Salvador Allende. Así lo auguramos en escrito comunicado. Grato será su venida, favorablemente para los intereses de ambos países que tienen

## MULTITUD IRLANDESA LUCHO CONTRA FUERZAS BRITANICAS

BELFAST (ANSI).— Un grupo del Ejército Republicano Irlandés (IRA) tendió una emboscada a una patrulla británica cerca de la frontera entre Irlanda y la República de Irlanda (RDI). Un militar inglés quedó herido por una ráfaga de ametralladora.

Los comandos que penetraron en territorio nortirlandés desde el este de Donegal, lograron penetrar la frontera.

En Londonderry, elementos de la organización de resistencia republicana tanto en Belfast como en Dublín, secuestraron y liberaron a un policía antes de

El comando de las fuerzas

## Paro general anuncian trabajadores uruguayos

MONTEVIDEO (ANSI).— La Convención Nacional de Trabajadores (CNT) decretó un paro general por cinco horas para hoy en reclamo del aumento inmediato en los sueldos y salarios, entre otros postulados.

De acuerdo a la resolución de la CNT, la movilización se realizará a partir de las 15 horas, con concentración de los trabajadores en las inmediaciones del "Obelisco" y posterior marcha hacia el palacio legislativo donde se realizará el acto final en que harán uso de la palabra distintos oradores.

PROTECCION PARA ARABES DE GAZA PIDEN A LA ONU

EL CAIRO (ANSI).— Egipto dirigió hoy un llamado al Secretario General de las Naciones Unidas, pidiéndole que proteja los derechos de los palestinos residentes en la franja de Gaza, ocupada por los israelíes.

El llamado forma parte de un mensaje enviado ayer a U Thant por el Ministro egipcio de Relaciones que fue dado a conocer el día de hoy.

En este documento Riad acusa a los israelíes afirmando que estos han elaborado algunos planes para la evacuación de los palestinos de Gaza y de otras localidades de la zona.

NUMEROSOS MUERTOS CAUSO UN ATAQUE SUDVIETNAMITA

VIENNA (ANSI).— Dicen que entre 50 y 60 muertos hoy durante un ataque realizado por el ejército sudvietnamita, cerca de la desmilitarizada que se extiende entre los dos Vietnam, se informó un vocero del parlamento de Saigón.

Además el alto comando militar camboyano pidió hoy a los dirigentes de Saigón retirar sus tropas de la base camboyana de Neak Loung, según informaron.

norvietnamita contra avanzadas sudvietnamitas.

El ejército de Saigón—según informaron fuentes militares de Tokio, la causa del próximo retiro de los soldados sudvietnamitas de la base camboyana sobre el río Mekong—serían una serie de violencias contra la población camboyana por parte de las tropas de Saigón.

La base de Neak Loung (puesto clave para el control del Mekong) fue ocupado por los norvietnamitas en abril de 1970 y recuperada en mayo de ese mismo año por soldados sudvietnamitas con la ayuda norteamericana.

Las medidas están vinculadas con lo anunciado ayer por el Presidente Richard Nixon para

salvaguardar la economía norteamericana.

Los principales mercados cambiarios del mundo cesaron ayer sus actividades como consecuencia de la decisión de Nixon que suprime la conversión de dólares en oro, lo que ha sido estimado como una verdadera devaluación de la moneda norteamericana.

No sólo los principales grupos cambiarios y financieros, sino también los dirigentes gubernamentales de todos los países del mundo han estado reunidos analizando las consecuencias que tendrá la política monetaria yanqui.

Los turistas que viajan con la moneda norteamericana han golpeado las puertas de las agencias de viajes para cambiar su dinero, perdiendo en muchas ocasiones grandes sumas por estos cambios.

Ayer llegó a Londres, procedente de Estados Unidos, el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos para ilustrar a los expertos financieros de Europa Occidental las decisiones de Nixon.

En general se ha considerado que esta nueva política significa el reconocimiento del fracaso de la política del Gobierno norteamericano para afrontar la crisis económica, la inflación creciente y alto desempleo que amenazan su postulación para la presidencia de su país.

WASHINGTON (UPI).— El Presidente Richard M. Nixon proclamó hoy un "estado de emergencia nacional" para llevar a cabo su radical programa de reforma económica, que incluye una desvalorización "flotante" del dólar en el exterior y la consolidación de precios y salarios en el ámbito nacional.

Luego agrega que la presencia de dos gobiernos marxistas en la comunidad latinoamericana Chile y Cuba actualiza la discutible cuestión de justicia y soberanía.

El Jefe del Estado dictó los decretos necesarios para imponer el control de salarios y un recargo del 10 por ciento en las importaciones de productos extranjeros, inmediatamente después de una reunión de gabinete que se prolongó una hora y 10 minutos.

En un dramático mensaje a la Nación, Nixon anuncio ayer que Estados Unidos dejará que el dólar encuentre su propio nivel en el extranjero y su decisión causó profunda conmoción en los mercados monetarios del mundo.

Tanto el Instituto de Emisión Italiana, como las instituciones de crédito no efectuaron esta mañana ninguna operación de cambio de ninguna moneda.

La cotización del dólar se había estabilizado en Italia en 625 liras pero en la última semana había descendido a 620.50.

En las primeras horas de esta mañana, en el Mercado Negro, que se ejerce generalmente al margen de los grandes hoteles el dólar se cotizaba a 600 liras, con tendencia a la baja.

JERUSALEN, (UPI).— Los dirigentes económicos de Israel se reunieron hoy en sesión urgente para considerar el efecto que podría tener en el país la posible disminución de la ayuda militar de estados Unidos.

En esa reunión especial, los funcionarios analizaron las posibles consecuencias de la devaluación indirecta del dólar norteamericano anunciamos ayer por el Presidente de ese país, Richard M. Nixon.

Las de aplicación inmediata son:

—Una congelación durante 90 días de precios, salarios y alquileres así como una congelación voluntaria de los dividendos.

—Una reducción de 4.100 millones de dólares en los gastos federales y del 10 por ciento en la ayuda al exterior.

—Un impuesto adicional provisional del 10 por ciento sobre las importaciones.

—La suspensión provisional de la convertibilidad del dólar en oro u otras reservas, salvo que sea para contribuir a la estabilidad monetaria.

REACCION EN FRANCIA

La bolsa y los bancos de París están cerrados hoy pero no a causa de las medidas monetarias decididas por Nixon sino porque es feriado.

En las únicas sucursales de banco abiertas en París (en los aeropuertos de Orly y de Le Bourget) los dólares norteamericanos fueron cambiados hoy a la cotización del viernes pasado: 5.43 francos por dólar.

El anuncio de las medidas decididas por el Presidente Nixon provocó de todas maneras una oleada de temor en los numerosos turistas norteamericanos que esta mañana cambiaron inmediatamente sus dólares en

la ex capital alemana.

La reunión de hoy que está presidida por el Embajador francés Jean Sauvagnargues es prácticamente la continuación de los tres días de tratativas interrumpidas que se desarrollaron la semana pasada.

El objeto de las conversaciones entre los representantes de las cuatro potencias son un arreglo del tránsito entre Alemania Federal y la ciudad de Berlín Occidental enclavada en territorio germanodemocrático y un

reunión de

potencias en Berlín

REACCION EN GRAN BRETAÑA

LONDRES (ANSI).— El mercado de oro de Londres—el mayor del mundo—fue cerrado por todo el día de ayer, junto con el de cambios, a raíz de las medidas anunciamos ayer por el Presidente de Estados Unidos Richard Nixon para salvaguardar la economía del país.

REACCION EN SUIZA

GINEBRA (ANSI).— El Banco Nacional suizo suspendió ayer las compras en dólares luego de haber consultado con el Gobierno federal, mientras la balanza de valores de Zurich cerró hoy sus puertas.

Las medidas están vinculadas con lo anunciado ayer por el Presidente Richard Nixon para

salvaguardar la economía norteamericana.

EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES (UPI).— El gobierno suspendió ayer todas las operaciones de divisas en los bancos y casas de monedas extranjeras y turísticas pueden cambiar un máximo de 30 dólares diarios a cada persona.

REACCION EN LA URSS

MOSCÚ, 16 (ANSI).— Las medidas económicas de emergencia anunciamos ayer por el Presidente norteamericano Richard Nixon, perjudican a los trabajadores y constituyen un regalo para los monopolios, afirma hoy la Agencia Noticiosa Soviética TASS.

COMENTARIO EN LONDRES

(ANSI).— El vespertino "Evening Standard" habla de una declaración que cambió de golpe casi totalmente las reglas del juego económico mundial y define las decisiones norteamericanas como "una admisión tácita de que la inflación, la desocupación y el colapso de la confianza en la economía norteamericana en dicho país y en el exterior, constituyen ahora un hecho de emergencia nacional" para Estados Unidos.

Según el diario londinense, "las medidas anunciamos por Nixon, son consideradas en los otros países capitalistas como una confirmación del hecho de que" a pesar de todas las promesas el gobierno norteamericano es incapaz de resolver la crisis económica.

El gobierno se propone

solucionar la crisis en que el país ha sido lanzado por la clase dirigente, sobre todo en perjuicio de los trabajadores", afirma la TASS comenzando la congelación de los salarios por un período de noventa días.

El Mercado Común—agrega el diario— es un mercado libre en el interior, pero a su alrededor tiene una espesa muralla de tarifas y ésta es una de las cosas que los norteamericanos ven ahora con ojos hostiles. El Presidente Nixon plantea una amenaza proteccionista, salvo que haya una oportuna acción internacional para reformar el sistema monetario mundial en el sentido de la libertad de comercio.

CORDOBA (España).— El famoso torero "El Cordobés", Manuel Benítez y su enamorada, la joven holandesa Patricia Lieben, de apenas 16

años de edad que, según el torero, "me ha matado con una estocada al corazón" (Radiofoto UPI).

Gobierno dispuso estado de emergencia:

SE CREE INMINENTE EL GOLPE MILITAR EN BOLIVIA

LA PAZ (ANSI).— El Gobierno dispuso el estado de emergencia directa del dólar en 600.000.000 de dólares en auxilios financieros, de los cuales dedicó 500.000.000 a la compra de material militar en Estados Unidos, en particular aviones Phantom.

En su mensaje económico, el Presidente Nixon predijo una rebaja del 10 por ciento en los programas de ayuda al exterior.

Los gobernantes israelíes se dieron en los centros políticos—es tratando de averiguar si la economía también se aplicaría en el caso de los programas de ayuda militar.

Pudo advertirse claramente el acuartelamiento de tropas y la extrema vigilancia dispuesta en recintos militares y policiales que rodeaban la guardia.

En los centros policiales se adoptaron similares actitudes; cadetes de la academia de pol-

cias montaban nutrida guardia en las inmediaciones de su instituto ubicado en Seguencima, en las afueras de la ciudad de La Paz.

Entretanto, las versiones de un inminente golpe subversivo que "puede" estallar en cualquier momento, han venido creciendo durante los últimos días. Sin embargo las autoridades de gobierno no han podido señalar de quien provendrá este golpe, si de la "Derecha o del extremismo de izquierda", aunque durante los últimos días las organizaciones laborales vienen insistiendo que existe un plan subversivo inminente en el cual están comprometidos Falange Socialista Boliviana Movimiento Nacionalista Revolucionario y algunos militares.

Durante toda la crisis, Hungria actuó como portavoz de la Unión Soviética y "Bomba" señaló que hoy los periódicos hungaros generalmente no prestan mucha atención a los Balcanes.

No deseamos revelar el verda-

dadero motivo, tras esta repentina preocupación dice, "pero debemos observar que resulta sumamente incorrecto, sino provocativo, vincular una posible visita de Chou en-Lai a Yugoslavia y crea así una situación sumamente peligrosa".

Durante toda la crisis, Hungria actuó como portavoz de la Unión Soviética y "Bomba" señaló que hoy los periódicos hungaros generalmente no prestan mucha atención a los Balcanes.

Los líderes del Pacto de Varsovia efectuaron una reunión de alto nivel en la Unión Soviética.

Rumanía que pertenece al

Pacto

de

Yugoslavia

que

no

es

de

China

que

no

es

de

Urss

que

no

es

de

china

que

# AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

## 1 BICICLETAS

**GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones.** Liquidación total traga dinero. San Diego 1317. Fono 55115 - Maticana 26 C Importadora Cycles Victoria.

## 4 PROPIEDADES VENDEN

Se vende Quinta de 5 600 metros cuadrados en La Obrera Cajón del Maipo. Valor E\$ 90.000. Tratar en Catedral 1147-A, de 10 a 12 horas.

A-4

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

Cheque 4755515 Bco. Chile queda nulo por extravío

A-17-6

Habiéndose extraviado Títulos N°s. 3279 - 14024 - 23507 - 31756 por 1.922, 73, 153 y 153 acciones, respectivamente, de PACIFICO SUR y a nombre de Héctor Claro Salas, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-17-6

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Luisa Ureta Vásquez y Audina Mena Sandalval para Luis Alberto, Audina, Teresa Raquel, Rosa Adán, Luis Augusto y María Ureta Mena. Pedro, Vilma y Juana Ureta Castillo. Practicaré Secretaría inventario solemne dieciocho agosto 1971, quince horas. Secretaria.

A-14-16-17-6

SINDICATO Profesional de Productores de Seguros de Chile del Primer Grupo (Incendio) en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 375 del Código del Trabajo se avisa que en la Asamblea General Ordinaria de Socios celebrada el Viernes 6 de Agosto ante las Inspectoras del Trabajo Sras. Mireya Aracena y Sonia Tapia, se eligió nuevo Director de este "Sí" dicato, el que quedó constituido de la siguiente manera: Presidente: Don David Briner, Secretario: Don Kenneth Hudson Hope-Tesorero, Don Gunther Rosenberg Naugart, Director: Don Eduardo Lewin Campaña; Director don Orlando Romero Vásquez Santiago, 10 de Agosto 1971.

A-18-6

En San Miguel con fecha 9 de Agosto de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo, señor Manuel Diaz Munoz, se constituyó el Sindicato Profesional de OO y EE de Fuegos Artificiales "Cometa" quedando su directorio provisional compuesto como sigue: Presidente, Alejandro Chapparo L. Secretario, Eduardo Vásquez L. Tesorero, Miguel Martínez Y. Director, Sergio Valdivia V.

A-17-6

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**  
Medicina Interna Corazón - Hígado - Rínón  
Estómago - Obesidad.  
San Antonio 427 Of. 718  
Horas de atención de 5 a 7  
Teléfono 35361

**Dr. JOSE FROIMOVICH**  
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377. Departamento 605.  
Fono 67176

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA**  
Cirugía General Vías Biliares y Páncreas.  
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.  
Avda. Bulnes 80 Depto 108. 10º Piso.  
Fono 718973

**VARICES**  
**DOCTOR OYANADEL**  
Trata sin reposo: eczemas y úlceras varicosas crónicas.  
Huérfanos 1022 Depto. 706. Fono R3964

**Dr. HERNAN DEL PINO.**

Enfermedades de niños. Rayos X.  
Consultas de 14 a 16 hrs.  
Mac-Iver 142 2º Piso Oficina 204  
Fono 393601  
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes  
Domicilio Fono 496745

**CONSULTORIO MEDICO MATORNA DE GUILLERMO ACEVEDO A.**

Practicante Colegiado. 39 Años Profesión inyecciones, curaciones, piel, veneras, tratamiento, por profilaxis.

**MEDICOS TODAS LAS ESPECIALIDADES**

Atención diaria, y noche, festivos, domingos  
**PARTICULAR Y SERMENA**

Informes teléfono

**MATORNA 132 FONOS 97584-96385**

**MEDICOS Y PRACTICANTES**

Toda la noche a domicilio en sus vehículos

**ABOGADOS**

**JULIO STUARDO**  
ABOGADO

Nulidad. Defensas Penales  
Huérfanos 1373 Of. 405.  
Fono 62026

**OCULISTAS**

**DOCTORA TOBAR**  
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837  
Consultas de 18 a 19.30  
Sábado de 12 a 13

**PRACTICANTES**

**LUIS ALDUNATE**  
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916  
Fono 60828  
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias  
Atención Domiciliaria

**PEDICUROS**

**POLICLINICA "AVILES"**  
Pediatra: endocrinología. Curaciones. Inyecciones.  
Control Presión.  
Teatinos J71 Oficina 312 87596  
También domiciliarios

C-14-16-17-18-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctorino Vega Vega a Víctor Hugo y Alvaro Antonio Vega Vergara, sin perjuicio derechos cónyuge. María Vergara Espíndola practicaré inventario solemne dieciocho agosto, diecisésis horas. Secretaria heredero testamentario.

PRIMER Juzgado. Resolución once agosto 1971 modifcó auto posesión efectiva Calixto Pérez Pérez Ramírez, concediéndose posesión efectiva de su herencia solo a Fredy San Martín Astorga heredero testamentario.

A-14-16-17-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alredo Chateaubriand Duhalde, para hijos Rolando, Renée y Carmen Chateaubriand Deglin, sin perjuicio derechos cónyuge Renée Deglin Samson.

A-14-16-17-6

SEGUNDO

# CINES DEL CENTRO

AUDIO: Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57  
Tel. 396441 - 19 hrs. La isla crucificada.  
ESTADIO: Estado 257. Tel. 392112. Rot. desde las 13 hrs. La Araucana. Francisco Iñaki-Chilena. May. 14.  
BANDERA: Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. La Caverna de Terry. Drama May. 14.  
CITY: Aguatinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10 40 hrs. Africa Secreta. May. 18.  
CENTRAL: Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. Historia de la Matriarca. Drama May. 14.  
CERVANTES: M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Cuan-  
do es Preciso ser Hombre". May. 18.

CINELANDIA: Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. La Prisionera. Veo Desnudos. May. de 21.  
CAPRI: Monititas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. O'Gangaceiro. La Venganza es Mía.  
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 10 hrs. El Dia que me quieren. Argentina musical.  
DUCAL: Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10 40 hrs. "El Buho y la Gatita". May. de 21.  
ESPAÑA: Estado 337. Tel. 398488. A las 13:45; 15:45; 17:45; 19:45; v 22 hrs. "Voto-Hus".  
FLORIDA: Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. Corazón Ardiente. Drama. May. de 21.  
GRAN PALACE: Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 14, 17:45, y 22 hrs. Cleopatra. May. de 18.  
HUELEN: Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. La Guerra de los Botones. Disney Menores.  
HUERFANOS: Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 10 30 hrs. En un dia claro se ve hasta siempre. May. 14.  
IMPERIO: Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. Drama May. de 21.  
KING: Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi Tío Benja-min. Cómica. May. de 21.  
RITZ: San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Los Amantes son Seres Extraños. May. de 21.

LIDO: Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13:30 hrs. "La Hija de O'Ryan". Drama. May. de 18.  
LUXOR: Banderas 236 (84688). Desde las 10:30 hrs. La guerra de los Gargantillas.  
MAYO: Monititas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Mayerling. Drama. May. de 21.  
METRO: Banderas 141. (61570). Desde las 10:30 hrs. Cuando es preciso ser Hombre.  
NILO: Monititas 879 (392078). Desde las 10 horas. Tarzán el hombre mono.  
PACIFICO: Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10:30 hrs. A Cazar Solteros. Drama. May. de 21.  
PLAZA: Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Cuando es preciso ser Hombre. Drama. May. 18.  
REAL: Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. El dia que me quieren. Argentina. Musical.  
REX: Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. El Amo de las Islas. Drama. May. de 18.  
RIO: Monititas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Ultimo Cuadro.  
RITZ: San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Los Amantes son Seres Extraños. May. de 21.

RIVIERA: D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. La Leona. El Recuento. May. de 21.  
ROXY: Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Viva Django. Fronteras sin Ley.  
SAN MARTIN: B. O'Higgins 776 Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Veo Desnudos la Prisionera may. de 21.  
SANTA LUCIA: A. B. O'Higgins San Isidro. (34718). A las 15, 18:30 y 22 hrs. Tora Tora May. 14.  
SANTIAGO: Merced 829 (32888). Desde las 11 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra.  
SAO PAULO: Merced 779 (397946). Desde las 11 horas. La toma de Puerto Arturo.  
TIVOLI: Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Quién se le dice a una dama desnuda. May. de 21.  
TOESCA: Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 11 hrs. El Gran Escape. El Circo de Chaplin.  
VICTORIA: Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. El dia que me quieren Musical.  
WINDSOR: Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10:45 hrs. La Extraña pasión de un mando May. de 21.  
YORK: Alumada 166. Tel. 66687. Desde las 10:40 hrs. La Mujer del Cura. May. de 21.

NORMANDIE: Alamedas 139. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Días. Los Buitres tienen hambre. Mas Allá del Sol. 19:45. Desde las 14 hrs. "La isla crucificada".

Tel. 49359. A las 16:19, y 22 hrs. "Melodia Inmortal". May. de 14.

ESTADIO: Irrarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16:30, 19 y 22:15 hrs. "El Dia que me quieren" Musical.

VITACURA: Aves. Irrarrázaval 1435.

SUS PROGRAMAS  
MAS NITIDOS EN UN  
**GELOSO**  
Distribuidores autorizados  
a través de todo el país.  
En Santiago. **TELEMUNDO**  
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO  
PERMANENTE DE FABRICA.

13:30 Apertura  
13:40 Estudio 2  
14:35 Chile a la vista  
14:40 Noticiero  
14:55 Gidget  
15:25 América (folklorico con  
Victor Jara)

15:50 Gente  
16:05 Los internos  
17:00 Capitán Meteorito  
17:30 Puerta fantástica

18:00 Música libre  
18:25 Largometraje  
"La modelo incógnita"  
con Robert Cummings y Jean Caulfield  
20:10 También sucede  
20:15 Crimen y castigo  
20:40 Boxeo  
21:20 Ana González  
21:30 Balmaceda  
21:55 TV tiempo Wella  
22:00 Noticiero  
22:30 Música Viva  
23:00 El Club de los Pate-perritos  
24:00 Noticiero y cierra

17:25 Noticiero  
17:30 El Volantín  
Hoy cuentacuentos  
Dibujos animados  
Juguemos a la música

18:30 Lassie  
19:30 Foro Juvenil

20:00 Noticiero  
20:05 Simplemente María

Con Sabay Kamalich, Braulio Castillo,  
Ervira Traves, Ricardo Blume

21:00 Jaque Mate

Programa concurso a nivel  
estudiantil universitario

21:30 Nuevo Diario 71

22:10 Teletrópico Chileno

hoy "Miguelito"

22:45 El Inmortal

Noticiero

23:45 Cerre.

9:15 C. Naturales 7° año N° 14

Definiendo algunos órganos de Plantas Superiores

9:40 C. Sociales 8° año N° 14

Un mundo a la medida del hombre

14:00 Pasado Mendiano

Telefarante con Mirella Latorre y

Julio Pérez

Crónica con Graciela Romero

Teleserie Mexicana "La Pendiente"

Música con R. Barros

Hora del "7" con Mónica

Cine para ud. "Mujeres cautivas" non Richard Clarke

16:55 Porky

17:27 Los Supersonicos

18:00 Los Hermanos Bolt

FEUC

19:20 Teleserie Mexicana "La Constitución"

20:15 El Sapo y La Culebra

20:20 El Tiempo

20:30 EIF. B. I. en acción

21:30 Teletrópico con Pepe Abad y Pepe Guixé

Comentarios de Juan Gana.

22:15 La Gran Jornada

Especial del National Geographic.

SINDICATO PROFESIONAL EE. Y OO.  
DE EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG.  
(QUIMANTU)

General Extraordinaria para el Viernes 20 de Agosto de 1971, en su local Sindical ubicado en Calle Constitución N° 275, a las 17 horas en primera y 17:30 horas en segunda instancia, para elegir a los nuevos Directores del Sindicato por el periodo 1971/72, ante 2 inspectores del Trabajo. Se hace la presente publicación para cumplir con las disposiciones vigentes de la legislación laboral.

F. Secretario.

17:30

18:00

18:50

19:20

20:15

20:20

20:30

21:30

22:15

22:20

22:30

22:40

22:50

23:00

23:10

23:20

23:30

23:40

23:50

24:00

24:10

24:20

24:30

24:40

24:50

25:00

25:10

25:20

25:30

25:40

25:50

26:00

26:10

26:20

26:30

26:40

26:50

27:00

27:10

27:20

27:30

27:40

27:50

28:00

28:10

28:20

28:30

28:40

28:50

29:00

29:10

29:20

29:30

29:40

29:50

30:00

30:10

30:20

30:30

30:40

30:50

31:00

31:10

31:20

31:30

31:40

31:50

32:00

32:10

32:20

32:30

32:40

32:50

33:00

33:10

SANTIAGO, MARTES 17 DE AGOSTO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band  
Director reemplazante: Renán Andrade Magaña  
Representante Legal: Jorge Arriola Urzúa  
Proprietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

# EL MUNICIPAL

—Y éste es el Municipal?

El chiquillo mira. Se da vuelta casi en un pie, observando los techos con figuras que sorprenden.

—Pablo, te "imagina" cómo se vería esta media ni que lámpara en mi casa?

Y los chiquillos sonrían.

Los uniformes y la alegría pasar. Maestros que dan órdenes. Alguien comenta.

—Hay 1.200 niños adentro

Son 1.200 niños que se encuentran con el teatro mismo. Se cumple así un plan de "acuerdo" entre la Municipalidad con su Comisión de Cultura y el Teatro Municipal

Allí están programadas cuarenta funciones a nivel estudiantil. Los "cabros" que allí llegan van a ver, en ese momento, "Antígona". Luego será el ballet, el Teatro Testimonio, la Orquesta Filarmónica. Más tarde, cuando venga la época de los exámenes, serán las fuerzas vivas laborales las que llegarán hasta el Municipal que ahora dejó de ser exclusivista.

En la actualidad este plan piloto está dejando ya sus buenos resultados. Los muchachos estudiantes llegan al teatro y allí aprenden castellano, historia. La

Dirección Secundaria de Educación ha programado funciones para todos los estudiantes y son ellos, en este momento, los grandes ganadores.

"Hemos tenido apoyo de Impuestos Internos, del Ministerio de Educación, de los actores, músicos, compañeros trabajadores en general del teatro que han tomado

do este trabajo con gran entusiasmo. Tenemos que educar a un nuevo público. Estamos seguros de que allí vamos a sacar gente nueva".

Y el "terro" al teatro de la calle Agustinas hay que terminarlo. Antes se creía que para llegar a él había que tener "pinta" nueva y sólo los de corbeta podían ingresar.

El encuentro nacional

## PARA EL PUEBLO

Hoy es diferente. Todos pueden llegar al teatro que TODOS ayudamos a mantener.

Los estudiantes llegan al teatro a cargo de sus maestros. Los transportan los microbuses del Ministerio de Educación. Los maestros han sido los principales aliados de esta iniciativa que todos los sectores hoy conocen.

—Pero quedará sólo en Santiago?

Carlos Cerdá, regidor de la Municipalidad, nos dice:

—"Esperamos llegar a todo Chile y mostrar este trabajo. Creemos que este arte, y todos los que llegan al Municipal, debe ser visto por toda nuestra juventud. Ahora sí que los artistas tendrán estímulo. Tendrán el apoyo de la juventud, su aplauso lo que es importante".

—¿Qué pasará en la temporada de exámenes?

—"El teatro será dejado por los estudiantes para dar paso a los trabajadores, sindicatos, Fuerzas Armadas, Centros de Madres; de esta manera estamos colaborando con el punto 40 del programa. Además, el Municipal todos los días tendrá actividad y no sucederá como en años anteriores".

Y es cierto, el año pasado de TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO DIAS, el Municipal sólo se ocupó SESENTA Y TRES...

Para los muchachos, luego para los trabajadores, todo será enteramente gratuito...



## EL JUEVES COMIENZA EL 3er. FESTIVAL DE LA PATAGONIA

Faltan pocos días para dar el vamos al Tercer Festival Folklórico en la Patagonia, organizado por el Club Andino, de esa ciudad, y auspiciado por la Corporación de Magallanes y el Consejo Regional de Turismo, con la colaboración de las radiodifusoras de Chile y Argentina.

Este torneo que comienza el 19 y termina el 22 de este mes, tiene por objeto estimular la creación de los compositores musicales folklóricos de Argentina y Chile, agregando además a Punta Arenas un motivo más de atracción turística y difusión de la ciudad más austral del país.

Hasta el momento han comprometido su asistencia artistas como los Quillahuas, Los Altamirano, Los Indios Tucumau, Carlos Villa El Chocaro y Norma Viola, Adelina Villanueva, Quilapayún, Víctor Jara, Angel Parra y Daniel Toro, ganador del Segundo Festival.

El costo de este festival ha sido estimado en alrededor de 400.000 escudos, sin contar con los pasajes de los intérpretes argentinos que serán costeados por el Departamento de Cultura de Buenos Aires y algunas líneas aéreas.

La Corporación de Magallanes y la Corporación de Turismo entregó un aporte de 250.000 escudos para financiar el torneo en lo que respecta a premios y atención de artistas.

El festival que se desarrollará en el Gimnasio de la Confederación Deportiva de Magallanes y tiene una capacidad para 1.800 personas será transmitido en Argentina por Radio El Mundo de Buenos Aires y en Chile por la O.I.R.

Los que presentan un buen material en cuanto a temas, personajes, situaciones, para una relectura, posterior son: "444", de Hernán Fliman; "Mi tierra es ajena", de René Rojas; "La máquina de moler viejas", de Fausto Arellano; "Requiem para un campesino", de Edesia Erazo; "El Ópera", de Orlando Rodríguez; "Surco Estrecho", de Sergio Arrau y Orlando Rodríguez.

De las 36 obras concursadas 7 pertenecen a autores de provincias. La entrega oficial de los premios se hará el sábado en la Sede de la CUT.

Las cuatro obras premiadas serán publicadas por el DETUCH en una selección de obras en un acto. Por su parte, la Comisión de Teatro de la CUT pondrá a disposición de los conjuntos aficionados afiliados a la ANTACH, ejemplares de las obras premiadas.

El Taller de Dramaturgia de la CUT comenzará con un seminario acerca de la problemática del Teatro Social, tomando en consideración fundamentalmente las experiencias concretas, los aportes que resulten del análisis de las obras concursadas.

**BUENOS FRUTOS DIO CONCURSO DE TEATRO**

FINALIZADO el Concurso de Teatro Social de la CUT, de las 36, presentadas, quedaron seleccionadas 14.

Las obras premiadas son: "La Guardia Nocturna", de Víctor Torres (salitrero), y "Cara de Indio", de Gerson Neira. Ambas comparten el primer premio. El tercer premio correspondió a "China", de Lucy Barros (suplementaria).

Con el premio especial de INDAP para una obra alusiva a problemas del campo resultó premiada "La Maldición de la palabra", de Manuel Garrido Meneses.

Las obras seleccionadas para ser montadas previa reestructuración en el taller de Dramaturgia de la CUT, son: "Tela de cebolla", de Gloria Cordero; "Tierra Amarga", de Orlando Rodríguez; "Momentos", de Norma Lafourcade, y "Nosotros los de abajo", de Sergio Arrau.

Los que presentan un buen material en cuanto a temas, personajes, situaciones, para una relectura, posterior son: "444", de Hernán Fliman; "Mi tierra es ajena", de René Rojas; "La máquina de moler viejas", de Fausto Arellano; "Requiem para un campesino", de Edesia Erazo; "El Ópera", de Orlando Rodríguez; "Surco Estrecho", de Sergio Arrau y Orlando Rodríguez.

De las 36 obras concursadas 7 pertenecen a autores de provincias. La entrega oficial de los premios se hará el sábado en la Sede de la CUT.

Las cuatro obras premiadas serán publicadas por el DETUCH en una selección de obras en un acto. Por su parte, la Comisión de Teatro de la CUT pondrá a disposición de los conjuntos aficionados afiliados a la ANTACH, ejemplares de las obras premiadas.

El Taller de Dramaturgia de la CUT comenzará con un seminario acerca de la problemática del Teatro Social, tomando en consideración fundamentalmente las experiencias concretas, los aportes que resulten del análisis de las obras concursadas.

**EL PUCARA MOSTRARÁ LO QUE SOMOS EN AREQUIPA**

El jueves se embarcaron rumbo a Arequipa, Perú, los integrantes del Ballet Folklórico Pucará con el objetivo de representar a Chile en el Primer Festival Internacional de Danzas Folklóricas.

Este evento, organizado por el Consejo Provincial de Arequipa, comienza hoy y termina el 22. Su realización obedece a la celebración del sesquicentenario de la Independencia del Perú y la Semana Americana de Arequipa.

Con anterioridad, la Dirección General de Turismo del Perú había solicitado a la Dirección de Turismo de Chile que designara un grupo representativo para que participara en el torneo. Los favorecidos fueron los integrantes del PUCARA, de reconocida calidad artística, quienes deberán cumplir cuatro actuaciones en el vecino país.

El grupo lo integran alrededor de 50 personas, entre músicos, bailarines y técnicos.

Esta es la primera vez que el Ballet Folklórico Pucará, creado hace seis años y dirigido en la actualidad por Ricardo Palma, realiza una gira al exterior.

Además, se contemplan presentaciones en el norte del país.

**EN AREQUIPA**

El Primer Festival Internacio-

nal de la Danza Folklórica, instituido recientemente, se

efectuará a partir de éste, todos los años impares.

A esta primera versión

concurrirán participantes de

casi todos los países de Ameri-

ca Latina, en parejas o conjun-

tos, y cuyo repertorio estará

constituido por danzas y música folklórica de los respectivos países.

Como estímulo a la intervención de los conjuntos y como prueba de gratitud del pueblo de Arequipa, el Consejo Provincial otorgará a los participantes un Diploma de Honor y una Useta de Oro o Plata.

Por otra parte, el Jurado del Festival otorgará las siguientes distinciones: a) a los participantes de mayor popularidad; b) al conjunto que más impresione por su colorido; c) a un participante que destaque por sus condiciones fotográficas.

c) "Huasiquina": ballet montado con danzas folklóricas de La Tirana y Andacollo.

d) "CANTATA SANTA MARÍA DE IQUIQUE": Ballet basado en un hecho histórico, el asesinato de obres en 1907; de fondo contenido social. La música pertenece al compositor nacional Luis Advis.

**EN AREQUIPA**

El Primer Festival Internacio-

nal de la Danza Folklórica, instituido recientemente, se

efectuará a partir de éste, todos los años impares.

A esta primera versión

concurrirán participantes de

casi todos los países de Ameri-

ca Latina, en parejas o conjun-

tos, y cuyo repertorio estará

constituido por danzas y música folklórica de los respectivos países.

Investigaciones sociales de las

condiciones de vida que origi-

naron la revolución mexicana

de los años 1911-1917, evoca

Fleyzer con anotaciones rápidas y eficaces poniendo de relieve la

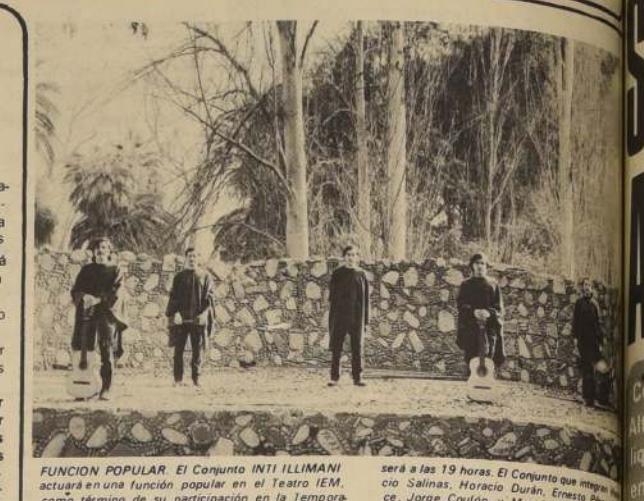
desafortunada rebelión de los

peones mexicanos y la tracón

de las altas jerarquías.

Haciendo uso de un rico

material de archivo, minuciosos



FUNCION POPULAR. El Conjunto INTI ILLIMANI actuará en una función popular en el Teatro IEM, como término de su participación en la Temporada Folklórica. Su función en este escenario donde recogió tantos aplausos al iniciar la temporada.

## CINE MEXICANO

MEXICO. D.F. (PROCI-NEMEX). Emocionados regresaron a Venezuela el grupo de funcionarios de la Oficina de Pel-Mex en Caracas, después de haber visto lo último de la producción mexicana, coincidiendo en afirmar que la gran calidad del material, en el que se incluyeron fragmentos de "El Jardín de Tía Isabel" y "Mecánica Nacional", —aún por terminar— prometidamente habrá de abrir nuevos mercados y ampliar los existentes.

"Mi niño Tizoc", película que se filma en Xochimilco es la tercera historia de un indito, escrita por Ismael Rodríguez y dirigida por él mismo. La interpreta su hijo Curi, con Alberto Vásquez, Columba Domínguez, Noe Muravýa y el debut de la joven Jacaranda, hija de Columba y el indio Emilio Fernández.

"Por eso" se exhibió en días pasados en la sala privada de Los Pinós, residencia oficial del Presidente de la República, a la esposa del primer mandatario, doña Esther Zuno de Echeverría, sus hijos y un reducido grupo de familiares y amigos. La película de los hermanos Mario y Fernando Almada gustó mucho por su ritmo, su historia llena de ternura y la actuación de todos los intérpretes, entre los que predominan varios niños. Fue dirigida por Rogelio González, con magnífica fotografía de Raúl Martínez Solares.

Próximo el estreno de "El Agujero Descalzo" la primera película como productor y director de Alfonso Arau quien está siendo objeto de varios agasajos, ya que los que han visto en privado su film aseguran que tiene una extraordinaria calidad y un desarrollo distinto. Alfonso Arau trató de apartarse de los caminos normales del cine para buscar innovaciones en la forma de contar una historia.

Capulina, el cómico de los niños sufrió dos difíciles operaciones en la cabeza y se recuperó lentamente en su residencia. Los médicos que lo asistieron le han recomendado reposo absoluto esperando que en un mes y medio más se encuentre establecido, de sus males el simpático cómico. Por cierto que según una estadística dada a conocer por la Asociación de Actores, Capulina está entre los diez artistas que ganaron más dinero en 1970.

"La Gaita" película en rodaje, con la intervención de Jacqueline Andere, que es la gaita. Jorgito Lavat y Nadia Milton, los padres de la novia de la gaita. La dirección del joven Raúl de Andrade.

Irma Serrano a quien se conoce como la tigresa, filmará una película precisamente con ese título, en la que alternará además de con varios actores con un auténtico tigre de Bengala de los Hermanos Gurza y que ya ha participado en varias películas la más importante Robinson Crusoe.

Tyrone Power, hijo del desaparecido Tyrone Power y de la actriz mexicana Linda Christian es la probable protagonista de la coproducción mexicano-colombiana "María" del escritor Jorge Isaacs, que se filmará en Colombia dirigida por Tito Davison, con fotografía de Gabriel Figueroa.

Claudia Islas quien filmó en Buenos Aires, con Mauricio Garcés, "Todos los Pecados del Mundo", ha sido designada por unanimidad Reina de los

Fotógrafos y Camarógrafos.

Espectáculos. A su regreso se hará la placa correspondiente sucediendo en el mes de octubre también superguerra.

Extraordinario está siendo el éxito de "Los jóvenes arañas" la película que se estrena en España, con Fanny Cerruti como protagonista, dirigida por José Sáenz de Santamaría.

CORTES EN MEXICO. Santiago. Falleció Galindo Serrano, ingeniero de suministros de agua de Esmeralda, Churubusco, quien realizó numerosas obras hidráulicas y de alcantarillado, que han durado muchos años, desarrollando en la zona norteñas.

La Exposición de Artesanías de Coquimbo también ha abierto sus puertas, con numerosas muestras de la zona.

Pisquera, muy desarrollada,

en la exposición de la Universidad de Coquimbo.

En la exposición de Artesanías de Pisquera, muy desarrollada en esa zona.

En la exposición de Artesanías de Pisquera, muy desarrollada en esa zona.